

# ГОЛОС ИЗРАИЛЯ

СЕНТЯБРЬ 2009 - ЭЛУЛ/ТИШРЕЙ 5769 - VOL. 11 NO. 9

Да живет наш Ребе-Б-г, наш Учитель, Король Мошиах вечно!

888-460-8269 Fax: 414-332-3235

email: rabbiam@gmail.com

Please, have respect for this paper - it contains holy words.  
Пожалуйста, относитесь к этому изданию с уважением - оно содержит святые слова

## Желаем Счастливого и Сладкого Нового Года!

СЛОВА ЖИВОГО Б-ГА

### ИГРА В "ИСПОРЧЕННЫЙ ТЕЛЕФОН"

Мы играли в нее, когда были совсем юными. Ведущий говорит шепотом другому игроку некое слово, а тот передает следующему участнику игры то, что услышал от ведущего. И так далее, в зависимости от числа человек, вовлеченных в процесс. Игра заканчивается, когда последний игрок называет это слово вслух. Занавес...и все смеются. Само собой понятно,

что ведущий говорил в начале игры абсолютно другое слово...

Нечто подобное может быть и в нашей ситуации, только "игру" ведет Глава поколения - Ребе-Всевышний. А "игроки" в ней те из нас, кто занимал определенное положение в Любавичском движении. Ни в коем случае нельзя, чтобы мы, как представители Ребе, передавали

(→ → → → стр. 2)



В НОВОМ ГОДУ...

13

У "МААРАЯ" ЕСТЬ ВОПРОСЫ...

2

КТО БОЛЬШИЙ ПРАВЕДНИК?

10

НАШИ ЭМОЦИИ

4

ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
С ИНАГОГЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!

**888-460-8269**

DONATE YOUR CAR TO OUR  
SYNAGOGUE  
AND GET THE  
MAXIMUM TAX DEDUCTION  
ALLOWED BY LAW

## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ



### Миндальная паста - против атеросклероза

Миндаль принадлежит к семейству розоцветных, и является одним из древнейших лакомств и лекарственных средств. Семя миндаля, которое составляет где-то 35% от общей массы самого миндального ореха, с древних времен широко использовалось и в пищу, и для лечения, и для поддержания красоты. Известны полезные свойства миндального масла, которого в миндале содержится около 70%.

Миндаль содержит в себе более 50% жира, около 20% белков, сравнительно мало клетчатки, и такие, полезные для человеческого организма вещества, как кальций, калий, натрий, фосфор, железо и медь. Кроме того, в миндале присутствуют следующие витамины: витамины группы В - В1 и В2, витамины РР и Р. Также имеются витамины Д, Е, В6, фолиевая кислота, провитамин А, и так далее.

С древних времен на Востоке

(→ → → → стр. 3)

PRESSURE  
STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
MILWAUKEE, WI  
PERMIT 1306

Synagogue For Russian Jews  
3213 North Oakland Avenue - Milwaukee, WI 53211  
Vol. 11 No. 9

Address Service Requested

СЛОВА ЖИВОГО Б-ГА

## ИГРА В "ИСПОРЧЕННЫЙ ТЕЛЕФОН"

(← ← ← стр.)

Его святые слова другим евреям, искажая (даже неумышленно) содержание. И вкладывали в них свой, доступный и понятный, как нам кажется, смысл.

Ребе-Всевышний однажды обратился к Своим хасидам:

"Я прошу "шпиц-Хабар" (ревностных хасидов), чтобы не делали глупостей, прибавляя к моим словам объяснения и намеки, разъясняющие, что я имел в виду то-то и то-то. То, что я имею в виду, — я и говорю, и нет необходимости в их помощи. Дай Б-г, чтобы они не совершили обратного вместо помощи.

В целом, когда есть у меня "кавона" (намерение объяснить иначе, чем сказано по-прямую смыслу), я ее сообщаю..." ("Исваадт", 5744 (1984) г., т.4, с.2453.)

Помощь раввинов, посланников Главы поколения, разумеется, помогает понять некоторые выступления Ребе-Всевышнего. Но только в том случае, если ничего не прибавляется и не убавляется что-то "лишнее". Неужели откровение Б-га нуждается в цензуре?

Другая опасная вещь — это возможность использовать Тору Ребе как инструмент для извлечения какой-либо выгоды. Тогда как мы учим это в трактате "Почуения Отцов": "Не делай из Торы корону, чтобы возвыситься с ее помощью, и мотыгу, чтобы копать ею..." ("Ширкей Авот", 4:5.)

Нельзя истолковывать Тору Ребе "глазким" образом, опасаясь вызвать раздражение окружающих, и тем самым добиваться финансирования школ, детских садов, синагог и других еврейских организаций. Конечно, здесь нет ничего плохого, эти структуры обязаны существовать и расширяться, но не за счет искажения истины!

Да, это факт, что в разгар работы Ребе, направленной на скорейший приход Мошиаха, после объявления, что времена Освобождения наступили, неко-

торые из меценатов, которые помогали Любавичским организациям, "свернули" финансирование. Что, Ребе-Всевышний не предвидел возникновения такой ситуации? Разумеется, Он знал и о такой возможности. Но тем не менее не прекратил данной работы, ибо опирался лишь на истину и знал, что в конце концов она восторжествует.

Конечно, не всегда нужно "рубить правду с плеча". Но подгонять Тору под свое понимание? Не дай нам Б-г!

Так давайте же научимся воспринимать истину в чистом виде, невзирая на то, что иногда правда бывает немного покривой. Поменьше думать о различных, с нашей точки зрения, выгодах, а полагайтесь только на слова Ребе-Всевышнего. Он Сам побеспокоится и обеспечит наши нужды. А мы же обязаны делать так, чтобы не превратить слова Ребе в "испорченный телефон". Тогда раскроются глаза на истинное состояние мира и мы увидим Освобождение, самого Б-га в своей "квартире" в нашем мире. Ведь в конце концов надо бояться не мира, а Того, кто его сотворил: "И главное, как сказано, это будет в таком виде, что не Храма ты будешь бояться, а Того, Кто приказал его бояться. В нашем случае Того, кто приказал увеличивать и прибавлять в радости насколько это возможно; Того, Кто приказал прилагать и собирать огромное количество евреев в такой форме, как: "В большинстве народа проявляется величие Короля". Того, Кто приказал основать дом "ХаБаДа" во всех местах Земли — Короля на королях всех королей, Всевышнего, Благословен Он! Лехвям! (Из выступления Ребе-Всевышнего в субботу недельной Галахи "Дварим" 5747 (1987) г., т.3, стр.179.)

р.Шлоим Сескутов

## ГОЛОС РЕДАКЦИИ

## ЖИВОЙ... СО СВИДЕТЕЛЬСТВОМ О СМЕРТИ

"Создатели разнообразных теорий эмоций обычно спорят, что первично: физиологическая реакция вызывает эмоцию, или эмоция вызывает физиологическую реакцию. Иными словами, мы пугаемся, когда выбрасывается адреналин, или адреналин выбрасывается, когда мы пугаемся? Но как бы ни отвечали на этот вопрос ученые, связь между эмоциями даны человеку для того, чтобы помогать регулировать свое поведение. Особенно негативные эмоции. Почему?"

Узнайте об этом подробнее на странице: 4.

"...Полицейские зашли в квартиру и обнаружили лежачего человека лежащим на полу. Они проникли в квартиру вместе с санитарями скорой помощи "МАДА" через окно, и спасатели начали попытки привести старика в сознание. Когда усилия санитаров не увенчались успехом, они позвали врача для установления факта смерти пациента. Врач осмотрел тело, констатировал смерть и выдал свидетельство о смерти..."

Подробнее — на странице: 10.

## У МААРАЛЯ ИЗ ПРАГИ ЕСТЬ ВОПРОСЫ...

Эту историю известный хасид ребе Руевен Дуин долгое время держал в тайне. В начале 90-х годов он рассказал ее своему зятю Ярону Бар-Зоар, а также раввину Омеру Леви, который и поделился историей с остальными хасидами.

В 1961-м году осенние праздники ребе Руевен Дуин провел у Ребе-Всевышнего. Однажды он стоял возле кабинета Ребе вместе с раввином Кфар-Хабада, р.Гореликом, и увидел как Ребе вышел из кабинета, прошел несколько плагов и остановился возле высокого человека, начав с ним о чем-то говорить.

Руевен спросил, раввина Горелика, знает ли тот этого человека.

— Какого человека?

— Да вот же, который разговаривает с Ребе.

— Но рядом с Ребе никого нет, — возразил удивленный раввин.

Руевен сразу понял, что только он видит этого человека и замолчал... Через несколько недель ему представилась возможность попасть на личную встречу к Ребе. Пользуясь тем, что Ребе часто приближал его, Руевен набрался смелости спросить об этом человеке. Как только он задал вопрос, Ребе-Всевышний адруг стал серьезным, задумался и произнес:

— Ну что я могу поделать, если у Маарала\* из Праги есть вопросы...

\* \* \*

\* "Маараль из Праги" — Равби Йеуде-Лива бар Бецаэль (5272-5369 /1512-1609/из.) — выдающийся законоучитель, мыслитель и кабалист; духовный лидер еврейских общин Польши и Богемии. Происходит из рода Короля Давида. Один из предков первого Любавичского Ребе.

Наш информационный партнер: [www.moshiach.ru](http://www.moshiach.ru)

Published Monthly By:

Synagogue For Russian Jews Inc.  
3213, North Oakland Avenue,  
Milwaukee, WI 53211  
414-961-0234 Fax: 414-332-3235

Редакция газеты не несет ответственности за информацию, содержащуюся в рекламе. Наше мнение может не совпадать с мнением авторов статей. Материалы редактируются по усмотрению редактора. Мы не возвращаем и не рецензируем неподписанные материалы. We are not responsible for or endorse any opinions of the authors of the articles.



**GORDON AUTO PARTS**  
[gordonaautoparts.com](http://gordonaautoparts.com)

НИЗКИЕ ЦЕНЫ  
ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ ВЫ НЕ НАЙДЕТЕ В ДРУГИХ МАГАЗИНАХ  
ВЕЧНАЯ ГАРАНТИЯ  
WE TURN DRUMS AND ROTORS

262-637-8882 1400 DR MARTIN LUTHER KING DR. RACINE



ЭТО ПОЛЕЗНО

## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ

(← ← ← стр.1)



миндаль использовали в качестве средства против судорог и боли, им лечили головную боль, кашель и бессоницу. Из миндала, как известно, делают марципаны – вкусное и полезное лакомство, а еще – миндальную пасту, для которой используют только, как следует растертый сладкий миндаль – эту технологию освоили еще до нашей эры.

Миндаль является хорошим мочегонным, а также желчегонным, и средством лечения и профилактики атеросклероза. Кроме того, миндаль помогает нормализовать функционирование кишечника, и способствует заживлению язвы желудка и двенадцатиперстной кишки. Также миндаль можно есть, чтобы избавиться от запоров, способствует он и лечению колитов.

Миндаль стоит включить в свой рацион вегетарианцам – ведь жиры и белки, содержащиеся в этом орехе, служат вполне адекватной заменой жирам и белкам животного происхождения. А, кроме того, последние исследования показали, что умеренное, ежедневное потребление миндала (примерно 5-7 орешков в сутки) может послужить профилактикой онкологических заболеваний.



Ученые открыли "молодильный салат"!

Если молодильные яблочки или молодильная вода – это сказки, то молодильный салат, по

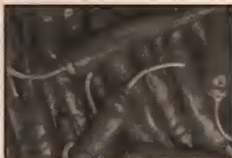
словам украинских ученых, является реальностью. Более того, эта реальность доступна всем, стоит только пройтись по овощным магазинам. Ингредиенты для молодильного салата можно приобрести практически где угодно, и стоят они не так уж дорого. А результат – молодость организма и активность даже в самом уважаемом возрасте.

В молодильный салат входят облепиха, и сельдерей, омолаживающие ткани организма более чем на тридцать лет. Другими составляющими чудесного салата являются: морковь, которая положительно влияет на зрительные органы, редька, способствующая заживлению повреждений.

А также это: топинамбур, нормализующий уровень сахара в организме, пастернак, выводящий из него слизь, хрен, который способствует улучшению аппетита, валериана, которая борется с бессонницей, и капуста, обеспечивающая организм человека необходимыми микроэлементами, и положительно влияющая на желудочно-кишечный тракт. Ну а усиливает целительное воздействие всех вышеперечисленных продуктов любая свежая морская рыба.

Рыбу в такой салат лучше всего добавлять в вареном или печеном виде. Можно использовать салат из вышеупомянутых ингредиентов как гарнир к рыбе. Что касается количества составляющих салата – тут ученые советуют класть в него все продукты в разных дозах, или же немного уменьшить или увеличить количество определенного продукта, в зависимости от индивидуальных потребностей.

Разумеется, такой молодильный салат не поможет за один раз. Им нужно питаться регулярно, вводя этот салат в свой дневной рацион, и потребляя одну его порцию хотя бы два-три раза в неделю. Причем, начинать стоит, не дожидаясь "золотого возраста", так как, только если потреблять чудесный салат постоянно на протяжении более чем десяти лет, он и окажет в полной мере свое благотворное воздействие.



Чем полезен красный перец?

Красный перец чили – известная и повсеместно употребляемая приправа. Его родина – тропическая Америка, а известен этот перец был еще племенам Майя. Привычную нам специю получают, высушивая и размалывая плоды перца чили. Вкус чили – жгучий и пряный, острота вкуса зависит от сорта. А еще перец чили – полезное лекарственное средство, употребляющееся для лечения многих заболеваний.

Так, перец чили как приправа, не только улучшит вкус блюда, но еще и благотворно повлияет на пищеварение, вернет утраченный аппетит. Кроме того, перец чили является и укрепляющим средством. Разумеется, его потребление должно быть весьма умеренным. От данной приправы стоит воздержаться людям, страдающим различными воспалительными заболеваниями, гастриты и тому подобные заболевания.

Необходимо помнить, что перец чили раздражает кожу и слизистые оболочки. Так что, беря этот перец пальцами, потом необходимо как следует вымыть руки – при попадании перца в глаза или на слизистую носа, неприятные ощущения гарантированы. Однако при разумном потреблении эта приправа будет полезна для стимуляции системы кровообращения и хорошо влияет на дыхательную систему.

Также с помощью перца чили можно избавляться от глистов в организме, а еще эта приправа благотворно воздействует на обмен веществ, и является отхаркивающим и потогонным средством. С помощью этого перца можно способствовать лечению простудных заболеваний, также он хорошо останавливает кровь.

Перец чили использовался в древности для стимуляции сердечно-сосудистой системы, и даже лечения сердечных приступов, однако современные медики относятся к такому применению красного жгучего перца с большой осторожностью, поскольку неправильное его потребление может наоборот, спровоцировать сердечно-сосудистые заболевания.

Перцовый пластырь, который лечит боли в мышцах и ревматизм, тоже создан на основе перца чили. Вообще у этого перца существует свойство сохранять внутреннее тепло – именно поэтому блюда, приправленные жгучим перцем, предпочтительнее есть в холодное время года.



Белый чай – чудо-напиток китайского императора

История появления белого чая проста и изысканна: некогда, китайский император Чен Нана, скрупулезно следивший за соблюдением правил гигиены, отдыхал в своем саду. Вокруг росли чайные деревья, а император пил кипяченую воду.

Внезапно с одного дерева упало несколько листочков, попавших в чашку императора. Их извлекли слуги, однако, попробовав воду, Чен Нана поразился тому, какой удивительный вкус и аромат пришли ей эти листочки.

Так появился белый чай, который собирают всего лишь в двух местах: в горах Шри-Ланки и в одной из провинций Китая. Сбором занимаются только один день в апреле и один – в сентябре, с рассвета до раннего утра.

Для сбора берут едва показавшиеся из почек чайного дерева листочки, напоминающие серебристые стебельки. Сбор производится вручную, причем, берут всего несколько верхних листочков, и собирают их только в безветренную, сухую погоду.

Белый чай обладает множеством полезных для организма человека свойств. Так, его употребление служит профилактикой заболеваний сердечно-сосудистой системы, онкологических болезней, и заболеваний полости рта, к примеру, карисса.

Кроме того, этот чай способствует лучшему заживлению ран, и укрепляет иммунную систему человека. А также он обладает антибактериальными свойствами, и продлевает молодость кожи.

Белый чай также богат витаминами В1, С и F, он повышает свертываемость крови, и способствует очищению blood-

(→ → → стр. 5)

## Hebron Townhouse Apartments

Таунхаус с тремя спальнями оплачиваемый восьмой программой,

Жилье по вашим возможностям

2705 Hebron Avenue • Zion, Illinois 60099

847-746-4850

## ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ

АЛЕКСАНДРА ИЗОТОВА

От редакции:

Человеку даны всевышним эмоциональные качества – без них жизнь человека не возможна. С другой стороны, эмоции зачастую мешают человеку нормально существовать, ставя перед ним всевозможные препятствия.

Речь идет прежде всего о негативных эмоциях. Именно эмоции прежде всего влияют на наше поведение.

Но есть один «инструмент» который по своей природе властвует над эмоциональными качествами – это наш разум. И одна из основных задач, для чего мы находимся в этом мире – подчинить эмоции разуму (как подробно объясняется в Хасидизме).

Наши эмоции – это благо или нечто мешающее в жизни? Современные исследователи считают: ни то, ни другое, эмоции – всего лишь инструмент, которым надо учиться пользоваться.

## Эмоции для адаптации

Создатели разнообразных теорий эмоций обычно спорят, что первично: физиологическая реакция вызывает эмоцию, или эмоция вызывает физиологическую реакцию. Иными словами, мы пугаемся, когда выбрасывается адреналин, или адреналин выбрасывается, когда мы пугаемся? Но как бы ни отвечали на этот вопрос ученые, связь налицо: эмоции даны человеку для того, чтобы помогать регулировать свое поведение. Особенно негативные эмоции. Почему? Исследователи предполагают что:

- \* испытывая удивление, человек приподнимает брови. Так на счетчик попадает больше света, следовательно, удается собрать больше визуальной информации о необыкновенном событии, повлекшем за собой удивление;

- \* при страхе или стрессе выделяется адреналин, в результате учащается сердцебиение, происходит сужение сосудов мускулатуры. Словом, адреналин диктует: «Сражайся или спасайся».

## Как человек реагирует на стресс?

Все было бы складно, но только жизнь сильно изменилась: те условия, к которым мы привыкли, были приспособлены с помощью описанных эмоций, каналы безвозвратно. И телесное выражение эмоций становится бесполезным или вообще начинает мешать нам.

Судите сами: выброс адрена-

лина требует физической активности, а социальные нормы диктуют современному человеку тихо и достойно переживать стресс (например, на работе): не врать, не метать, на людей не кидаться и от источника стресса не убегать. Отражение к еде мы чувствуем все реже, теперь наше отражение все больше относится к области морального. Мы привычно морщимся, хотя это уже совсем необязательно. Испытывать удивление от видимых предметов можно разве что в цирке шапито. Гораздо чаще источником удивления теперь служит визуальная информация. Получается, что эмоции – тяжелое и не слишком-то нужное наследие предков? Что же, многие так думали, и многие на этом погорели.

## Эмоции прямо сейчас

К примеру: Инне 24, у нее есть своя особенность: она не может отличить страх или гнев от голода. Поэтому она всякий раз предпочитает «заесть» стресс, разочарование, обиду. Шестнадцатилетний Гриша – проза всей школы, включая учителей. От Гриши легко можно получить в уду же за невинный вопрос: «Скороже времени!». Для него агрессия – единственная форма коммуникации с окружающим миром.

Что общего между этими людьми? Все они не осознают собственные эмоции и, как следствие, не в состоянии их регулировать. Причем слово «регулировать» не надо понимать как «тасить» или «держат в узде». К регулированию эмоций относятся:

- \* Умение давать название своим эмоциям и отличать одну от другой.

- \* Развитая эмпатия – то есть, способность адекватно отреагировать на эмоциональные запросы тех, с кем приходится общаться.

- \* Умение гибко реагировать при общении.

- \* И только в последнюю очередь регулирование эмоций – это способность умирить «эмоциональную бурю», погасить свою агрессию и фрустрацию.

Считается, что за все эти навыки отвечает специальная разновидность интеллекта: эмоциональный интеллект.

## Эмоциональный интеллект: он существует?

Лет 100 тому назад интеллект не вызывал никаких вопросов: он был синонимом умственных способностей. Но стоило только задуматься, из чего собственно, состоят эти самые умственные способности, как стало очень интересно жить. Интеллект стал

добираться: помимо общих способностей, появился практический интеллект, вербальный интеллект, «способность действовать в уме» и многое другое.

Термин «эмоциональный интеллект» появился относительно недавно (в 1990-м году) и вызвал, с одной стороны, сильный интерес, а с другой – немало нареканий в профессиональном сообществе. С одной стороны, несерьезная кака-то разновидность интеллекта, а с другой стороны, важность управления эмоциями совершенно очевидна.

Начиная с 40-х годов прошлого века, неоднократно проводились исследования, целью которых было выявить связь школьных или университетских академических достижений с дальнейшей успешной или неуспешной жизнью учащихся. Всякий раз результаты не укладывались ни в какую закономерность: одни успешны – другие нет, одни довольны своей незаметной жизнью – другие разочарованы, невзирая на серьезные успехи, одни тратят бешеные усилия на достижение собственных целей, другим все дается легко. Все верно: школьные оценки никогда не были и не станут показателем того, как человек справляется с жизненными трудностями.

Американский Национальный центр по реализации программ клинических исследований детей раннего возраста выявил 7 критериев, свидетельствующих о нормальном эмоциональном развитии ребенка:

- Уверенность: чувство владения своим телом и поведением.
- Любознательность, желание узнавать о новом.

- Умение действовать преднамеренно.

- Самоконтроль.

- Умение эффективно контактировать с другими.

- Способность общаться.
- Взаимопомощь, умение соотносить свои потребности с потребностями группы.

К сожалению ни к счастью, ни к достижению своих целей сейчас едва ли не самое важное – умение ладить с людьми: понимать чужую реакцию и уметь ее предсказывать, договариваться и сотрудничать, быть приятным для окружающих, наконец. Это получается далеко не у всех: существуют вещи, которые этому не способствуют.

## Невосприимчивость к невербальным сигналам.

Встречается примерно у каждого десятого ребенка: это плохое чувство личного пространства собеседника, неумение установить зрительный контакт, неумение начать, поддержать

или вовремя закончить разговор, неверное истолкование выражения лица собеседника.

## Поведение, связанное с уходом от конфликта.

Люди, чувствующие себя нелюбимыми, одинокими, обремененными заботами, совершенно не склонны к контактам с окружающими. Они предпочитают хандрить в одиночестве, нежели попробовать разрешить свои проблемы.

## Агрессивность.

Агрессивных никто не любит – ни дети, ни тем более взрослые. Люди, выбравшие агрессию как базовую (а иногда и единственную) реакцию на все происходящее, довольно быстро оказываются в изоляции.

Как улучшить свой эмоциональный интеллект

Эмоциональный интеллект – это не данность, это такой же навык, как, например, умение считать или ездить на велосипеде. И как любой навык, его можно развивать. Как?

1. Любые эмоции должны быть осознанными. Негативные эмоции – тем более. Вы можете врать кому угодно, но не себе, особенно когда дело касается социально приемлемого поведения. Вы вправе признать себе (и никому больше): «Этот фильм считается нелепой слезливой мелодрамой, но меня он ужасно растрогал».

2. Как у вас обстоит со словарным запасом? Много ли слов вы используете для обозначения чувств? Попробуйте быстро перечислить десяток любых эмоций. Если вы застряли после «напрягалово», «офигение» и «чумовой», пора заняться расширением словарного запаса. Иначе, как можно научиться отличать одни чувства от других, если для них даже нет названий?

3. Какие вообще бывают эмоции, можно узнать от окружающих. Более того: совсем даже неплохо быть в курсе ощущений тех людей, с которыми вы общаетесь. Вы уверены, что вам на сто процентов известны их эмоции? А если поинтересоваться? Или если поделиться своими ощущениями и попросить ответной реакции?

4. Окружающие – вообще неиссякаемый источник разнообразия эмоционального реагирования. Понаблюдайте за окружающими: какими способами они реагируют на требования, на претензии, на приятные новости, на агрессию, на комплименты. Найдите (для начала мысленно) новые способы реакции на типовые ситуации. Какие чувства они могут выражать?





## Каковы бы ни были ваши финансовые цели, мы всегда поможем вам. Ссуды и кредиты в U.S. Bank

Покупаете ли вы автомобиль, оплачиваете обучение или вам срочно нужны деньги, U.S. Bank готов предложить ссуду или кредит, соответствующий вашим индивидуальным финансовым потребностям.

- Собираетесь делать ремонт, консолидировать задолженность или совершить крупную покупку? Расскажите нам о своих финансовых нуждах и мы поможем с кредитом.
- Собираетесь приобрести автомобиль? Мы предлагаем конкурентоспособные процентные ставки, гибкие условия займа и возможность автоматической выплаты с помощью целого ряда ссуд, соответствующих вашим индивидуальным финансовым возможностям.
- Необходимо оплатить обучение в колледже? Мы рады предложить вам студенческую ссуду - от государственного до дополнительного студенческого займа.
- Вам просто нужны деньги? U.S. Bank Premier Lines и индивидуальные ссуды обеспечивают гибкие условия и схемы выплат.

Обращайтесь к нам за более подробной информацией о ссудах и кредитах!

Мы готовы помочь вам прямо сейчас. Просто посетите русского представителя ближайшего к вам отделения U.S. Bank



usbank.com

Член FDIC (финансовый корпоративный страховщик банковских вкладов США)

## ПОЛЕЗНОЕ НА ВАШЕМ СТОЛЕ

(← ← ← ← стр. 1,3)

ти, и ясности ума. Белый чай рекомендуется пить перед напряженной умственной деятельностью, важными встречами, совещаниями, и так далее.

Существуют различные сорта белого чая, к примеру, такие как "Серебряные иглы с белым ворсом", "Белый пион", и так далее. В зависимости от сорта, варьируются цвет, запах и вкус белого чая.

При заваривании белого чая ни в коем случае нельзя заливать его кипятком. Температура воды должна быть около 60-ти - 70-ти градусов, а заваривать чай следует в стеклянной или керамической посуде, с крышкой. На 150-200 грамм воды нужно положить около 8-ми грамм чая, и заваривать его не более пяти минут.

Хранится белый чай недолго, а еще он имеет свойство впитывать любые запахи, так что его нужно держать отдельно от сильно пахнущих продуктов.

### КУКУРУЗА

Ну какой август без кукурузы? Сегодня этот злак стал уже заведомо наших столов, хотя каких-то сто лет назад был самым экзотическим овощем. А завез ее в Европу сам Колумб. Вернувшись в Испанию, злаку инков дали название "кукуручо" (cucuricho), что означает "островский капшон", отсюда впоследствии и пошло его славянское название. Лично я кукуручу любил бы еще только за эту биографию. Но поводов есть больше: золотистый злак — это не просто сытная еда, но и лекарственное растение.

В зернах плодов кукурузы содержится сбалансированное количество белков, жиров и углеводов. Кстати, среди растений отыскать белосодержащие не так-то и просто, поэтому кукуручу стоит взять на заметку тем, кто старается есть меньше мяса: хотя белка в ней в 3-4 раза меньше, но это тоже неплохо. Кроме этого, в зернах есть витамины С, В, РР, калий и фосфор. Правда, при варке их число уменьшается, но около 20% все-таки остается.

Но главная лекарственная ценность съедобного "золота" инков — не в аппетитных мясистых зернах, а в тех похожих на паклю светло-коричневых волосках, которые обрамляют кочан. Они называются рыльца. Мы безжалостно выбрасываем их в ведро, а вот фармацевты делают из них эффективные лекарства, которые так и называются, — кукурузные рыльца. Они про-

даются в аптеке, но их без проблем можно использовать и самому — как свежими, так и сушеными. Чем же они так полезны?

Во-первых, делают желчь менее вязкой, из-за чего улучшают ее отток. Это свойство стоит взять на заметку всем, кто страдает дискинезиями, хроническими холециститами или просто периодически испытывает тяжесть в правом подреберье.

Во-вторых, оказывают мягкое мочегонное действие, а значит, полезны тем, кто страдает гипертонией и отеками. В-третьих, способствуют снижению сахара в крови, поэтому их стоит принимать диабетикам. И последнее — кукурузные рыльца обладают кровоостанавливающим действием, поэтому они будут полезны всем, кто страдает кровоточивостью, а также женщинам при обильных критических днях.

Рыльца принимают в виде отвара. Заливаете 3 ст. л. сырья 200 мл кипятка, даете остыть — и лекарство готово. Пьют такой отвар четверти ст. через каждые 3-4 часа, до еды. Курс приема — 3 недели. Противопоказаний нет.

Наверняка многие видели на полках супермаркетов рядом с привычными бутылками подсолнечного масла другие масла, в том числе кукурузные, и задавали себе вопрос: а какое полезнее? Следует сказать, что самое полезное в растительном масле — это содержание полиненасыщенных жирных кислот — тех самых, которые считаются "хорошими" жирами благодаря способности предотвращать образование холестериновых бляшек в наших сосудах. Так вот, в кукурузном масле его почти столько же, сколько и в подсолнечном, и в оливковом. Так что дело за вкусом. Для профилактического эффекта достаточно каждый день добавлять в свою порцию салата 1 ст. л. кукурузного масла.

Кукурузная мука эффективна для удаления комедонов — небольших черных точек на коже, возникающих в результате скопления кожного жира и грязи, закупоривающей поры. Для этого 2 ст. л. муки смешивают с предварительно взбитым белком 1 куриного яйца и наносят полученную смесь на лицо. После высыхания снимают влажным х/б полотенцем, моют лицо холодной водой и вытирают. В большинстве случаев для очищения лица от комедонов достаточно 1-2 кукурузных процедур.

СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

## Южнокорейскому специалисту по клонированию грозит четыре года тюрьмы

Южнокорейскому специалисту по клонированию Хан У Соку грозит четыре года лишения свободы, сообщает "АР". Бывшего сотрудника Национального Университета Сеула обвиняют в нецелевом использовании государственных средств, а также в подтасовке результатов экспериментов по клонированию.

Судебный процесс по делу Хан У Сока длится с 2006-го года. На очередном заседании суда, которое состоялось 24-го августа, сторона обвинения потребовала для профессора Хан У Сока четыре года тюремного заключения.

По мнению прокуратуры, деятельность ученого бросила тень на имидж Южной Кореи. Государственный обвинитель добавлял, что данное дело является попыткой разрешить проблемы, накопившиеся в корейской науке.

Хан У Соку попросил у судьи снисходительности, заявив, что в случае оправдания готов потратить оставшиеся силы на научные исследования. Окончательное решение по делу южнокорейского ученого суд примет на заседании, которое состоится 19-го октября.

Широкую известность Хан У Соку приобрел в 2004-м году после заявления о том, что возглавляемой им группой исследователей впервые в мире удалось успешно клонировать стволовые клетки эмбрионов человека. Затем южнокорейский ученый заявил о первом успешном опыте по клонированию собаки.

В декабре 2005-го года секретарь комиссии по расследованию деятельности лаборатории Хан У Сока заявил, что

все колонии стволовых клеток человека, якобы полученные ученым, оказались подделкой. 11-го января 2006-го года правительство Южной Кореи лишило Хан У Сока официального звания "выдающийся ученый". На следующий день после этого ученый извинился перед общественностью за публикацию неверной информации о своих исследованиях.

## В США может быть введено поголовное обрезание

Обязательное обрезание новорожденных мальчиков будет введено в США, если эксперты американских Центров по контролю и профилактике заболеваний (CDC) признают эту процедуру эффективным способом противоядия распространению ВИЧ в стране, сообщает "Medical News Today".

Старший эпидемиолог отделения CDC по ВИЧ/СПИДу Питер Килмарк заявил, что любой способ противодействия распространению ВИЧ в США должен быть рассмотрен специалистами. "По оценкам наших экспертов, обрезание крайней плоти может принести пользу младенцам, а преимуществам данного метода перевешивают его недостатки", - добавил Килмарк.

Введение обязательной процедуры обрезания будет основываться на посвященной проблеме ВИЧ-инфекции конференции, которую CDC проведет в Атланте. Кроме того, планируется обсудить вопрос обязательного обрезания гетеросексуальных мужчин, чье половое поведение увеличивает риск заражения ВИЧ.

Противники обрезания новорожденных считают, что медицинское вмешательство, польза

которого не доказана, не может выполняться без согласия пациентов. Кроме того, обрезание крайней плоти не исключает риск заражения ВИЧ полностью, и не избавляет от необходимости использования презерватива.

## Первый центр для лечения интернет-зависимости открылся в США

В США открылся первый центр для стационарного лечения лиц, страдающих интернет-зависимостью, сообщает "NorthWest Cable News". Учреждение расположено в городе Фол-сити (Fall City), штат Вашингтон.

Медицинский центр предоставляет услуги в рамках программы избавления от интернет-зависимости "reSTART". 45-дневная программа может быть адаптирована под пациента с определенным видом зависимости от использования компьютера. Стоимость курса лечения составляет 14,5 тысяч долларов и не покрывается медицинской страховкой.

Учреждение предназначено для стационарного лечения и рассчитано на одновременное пребывание шести пациентов. Первым клиентом медицинского центра стал 19-летний житель штата Айова Бен Александер, который страдал болезненным пристрастием к онлайн-игре "World of Warcraft".

По словам Александера, он играл до тех пор, пока не засыпал на клавиатуре. Из-за своей зависимости молодой человек бросил учебу в колледже. Родители Бена даже записали его на реабилитационные курсы для алкоголиков и наркоманов, хотя их сын не употреблял наркотические средства.

В специализированном медицинском центре Бен Александер, ранее интересовавшийся биологией, помогает ухаживать за животными, которые содержатся на ферме при учреждении. Кроме того, молодой человек совершает ежедневные пробежки на природе. "Я не утверждаю, что больше никогда не вернусь к онлайн-играм. Однако сейчас меня это уже не беспокоит", - заявил Александер. Проблемам пристрастия к использованию компьютера медики уделяют все больше внимания. Так в ноябре 2008-го года органы здравоохранения Китая официально признали интернет-зависимость болезнью.

В одном из медицинских центров страны для реабилитации лиц, страдающих интернет-зависимостью, использовалась электростимуляторная терапия. Однако в июле 2009-го года китайский Минздрав признал такое лечение небезопасным и порекомендовал медицинским учреждениям отказаться от его применения.



Клетки сетчатки из кожи взрослого человека

Группа исследователей из американского Университета Висконсина в Мэдисоне, возглавляемая Дэвидом Гаммом и Джейсоном Мейером сообщила об успешном получении нескольких типов восприимчивых к свету клеток сетчатки из клеток кожи взрослого человека, передает "Science Daily" со ссылкой на вышедший в свет свежий номер "Трудов Национальной академии наук США".

Клетки кожи были подвергнуты обработке, превратившей их в фоторецептивные (стволовые) клетки, из которых могут формироваться различные типы — так называемые клетки человеческого зародыша через пять суток после оплодотворения. Затем ученым удалось вызвать перерождение стволовых клеток в клетки сетчатки, по происхождению относящиеся к нервной ткани.

В результате были получены клетки, выполняющие зрительную функцию, то есть преобразующие падающий на них свет в электрические нервные импульсы.

Развитие полученных в ходе эксперимента клеток, по словам исследователей, было очень похоже на естественный процесс формирования клеток сетчатки. С учетом того, что весь процесс происходит в лабораторной посуде, а исходные клетки крайне непохожи на эмбриональные, из которых сетчатка развивается у зародыша, такая схожесть, отмечают ученые, "довольно поразительна".

Эта схожесть должна помочь исследователям перейти от изучения развития сетчатки у мышей, жаб и мух к использованию человеческих тканей в своей работе.

Достижение американских ученых позволит восстанавли-

(→ → → стр.7)



Mila Tsarfis  
Senior Consultant

**Ambit Energy**  
Power your future.

**Занимайтесь бизнесом процветающим в период рецессии!  
Не упустите возможность, которая предоставляется один раз в жизни поколения.**

**847-612-1100**  
Mila.Tsarfis@Remax.net  
www.MilaT.AmbitEnergy.biz



СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 8)

вать утраченное зрение у пациентов, чьи офтальмологические заболевания связаны с поражением сетчатки. В ближайшей же перспективе — использование технологии для изучения глазных болезней и доклинических испытаний лекарств, которые должны действовать на сетчатку.

В частности, исследователи намерены заняться выращиванием клеток сетчатки из кожи людей, страдающих наследственными заболеваниями глаз. Повторить эмбриональное развитие сетчатки в этих случаях значит непосредственно увидеть механизмы развития таких болезней.

#### Дети недоедают из-за курения родителей

Американские ученые обнаружили, что затраты на табачную продукцию в сельских районах Индонезии приводят к уменьшению рациона детей курильщиков, что представляет серьезную угрозу общественному здоровью, сообщает "News-Medical.Net".

Исследователи из Университета Тафтса в Массачусетсе проанализировали данные 33-х тысяч малоимущих семей, проживающих на острове Ява. Выяснилось, что средняя семья, в которой есть хотя бы один курильщик, тратит на табачные изделия 10 процентов своего бюджета. 68 процентов дохода идет на еду, а оставшиеся 22 процента — на другие цели.

При этом средняя некурящая семья тратит на продукты питания 75 процентов своего бюджета. Это значит, что 70 процентов стоимости табака курильщики оплачивают из денег на питание, что негативно отражается и на качестве, и на

количестве потребляемой их детьми пищи.

Исследователи подтвердили этот вывод, выяснив, что дети курильщиков в среднем имеют несколько меньший рост, чем их сверстники из некурящих семей (рост считается косвенным показателем уровня питания в детском возрасте).

По статистике, около 60-ти процентов индонезийцев мужского пола курят. Сопоставимые уровни курения наблюдаются и в других азиатских развивающихся странах.

Исследователи Стивен Блок и Патрик Уэбб пришли к выводу, что непосредственный вред здоровью курильщиков и вызванные расходы на табак детское недоедание находятся в числе основных препятствий для развития стран третьего мира.



#### В Белоруссии запретили продажу лекарств через интернет

Совет министров Белоруссии постановлением от 19-го августа 2009-го года запретил продажу вне торгового объекта, в том числе через интернет, лекарств и подлежащих реализации только через аптеки биологически активных добавок (БАДов), сообщается на Национальном правовом интернет-портале.

"Не допускается продажа по образцам вне торгового объекта изделий из драгоценных металлов и драгоценных камней,

пиротехнических изделий, лекарственных средств, биологически активных добавок к пище, подлежащих реализации только через аптеки, а также ветеринарных средств, оружия и патронов к нему", — говорится в постановлении.

Под "продажей по образцам вне торгового объекта" белорусские законы подразумевают торговлю путем предоставления описаний товаров в каталогах, проспектах, буклетах, рекламных объявлениях и т.п. по почте, в средствах массовой информации или любыми другими способами, в том числе в интернете.

Новое постановление отменило действовавший с января 2009-го года перечень товаров, разрешенных к продаже таким способом с условием наличия у продавца торгового объекта для продажи этих товаров. В указанный перечень помимо лекарственных препаратов входили изделия из драгоценных металлов и драгоценных камней, пиротехнические изделия, оружие и патроны к нему, скоропортящиеся продовольственные товары, а также продукция сексуального назначения и содержащая элементы эротики, насилия и жестокости.

#### США потратят 1,2 миллиарда долларов на электронные медкарты

Власти США инвестируют 1,2 миллиарда долларов в программу перевода медицинской документации в электронный формат, сообщает "AP". Такое заявление сделал вице-президент США Джо Байден во время визита в один из госпиталей Чикаго.

589 миллионов долларов планируется потратить на организацию 70-ти центров, которые будут заниматься техническими вопросами оснащения медицинских учреждений оборудованием, необходимым для перехода на электронный документооборот.

Другая часть средств в размере 564 миллионов будет выделена на разработку технологии обмена информацией в рамках общенациональной сети электронных медицинских записей.

Инвестиции будут доступны с 1-го октября, когда в стране начнется следующий финансовый год. По словам Вайдена, повсеместное введение системы электронных медицинских карт

позволит сделать здравоохранение более эффективным, а также сэкономить значительную часть средств.

Министр здравоохранения США Кэтрин Себелиус добавила, что с переходом на электронные носители и уменьшением количества "бумажной работы" сократится число врачебных ошибок, вследствие чего повысится качество оказываемых населению медицинских услуг.



#### Производитель флоастеров с иодом обвинил Росздравнадзор в попытке рейдерского захвата

На пресс-конференции, посвященной судебному разбирательству между Росздравнадзором и ООО "Леккер", гендиректор компании Владимир Денисов обвинил службу в попытке рейдерского захвата его бизнеса, сообщается в поступившем в редакцию пресс-релизе "Леккера".

По мнению Росздравнадзора, "Леккеру" для осуществления своей деятельности (изготовления флоастеров с растворами йода и бриллиантового зеленого) требуется лицензия на производство лекарственных средств. Соответствующие иски служба подавала в суд на протяжении последних четырех лет, однако неизменно проигрывала. Очередной суд по этому делу назначен на 9-е сентября.

Как утверждают представители "Леккера", производством лекарственных средств компания не занимается: она лишь производит по собственному патенту флоастеры, заполненные растворами лекарств. Эти растворы "Леккер" не производит, а закупает у имеющих соответствующую лицензию производителей. Сама компания обладает лицензией на оптовую закупку и хранение растворов.

Как неоднократно подтверждалось в суде, такого лицензирования достаточно для осуществления деятельности "Леккера". По последнему решению арбитражного суда Москвы Росздравнадзор обязан компенсировать компании причиненный ущерб на сумму более 13-ти

(→ → → стр. 9)



#### THE NEAL GROUP LLC

Accountants and Advisors  
for Businesses and Individuals.

- \* Мы можем помочь Вам правильно открыть новый бизнес (не запутывайтесь в финансовых ошибках с первого дня)
- \* Мы можем установить у Вас QuickBooks® и научить с ними работать (Знайте все цифры для Вашего бизнеса)
- \* Financial Statements & Bookkeeping (Избавьтесь от головной боли)
- \* Подготовка Income Tax Return (Оставаться друзьями с нашим правительством)

Узнайте про нашу PEACE OF MIND GUARANTEE.

Для назначения нашей встречи звоните

**414-325-2040**

3001 W. Layton Ave. Greenfield, WI 53221 [www.nealgroup.net](http://www.nealgroup.net)

# A Family Adventure!!!



## FEED THE ANIMALS

Open Daily - Rain or Shine!

Pay ONE Price

ANIMAL  
SHOW

Free Animal Food

PONY  
RIDE

Jungle Junction Playground

Entertaining & Educational Animal Programs

Free Parking and Shopping

(some animals exhibited in Pens)

ANIMAL  
RACES

CAMEL  
RIDE

**Toll Free 1-800-521-2660**

**Phone: 419-732-3606**

**www.AfricanSafariWildlifePark.com**

Open March 20 - November 1 (subject to change)

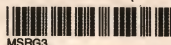
267 Lightner Rd. • Port Clinton, Ohio

Only 17 miles west of Cedar Point via Route 6 West  
to State Route 2 West - exit #124, 53 North



**\$300 OFF \$200 OFF** Good for up to 6 people with coupon.

REGULAR TICKET (7 YRS. & UP)



MSRG3

CHILD TICKET (4-6 YRS.)



MSRG2

MSRG

Fun  
for  
**ALL  
AGES**

*May not be used in combination with any other offer.*



СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 6,7)

миллионов рублей. Как утверждает "Леккер", компенсация еще не выплачена.

В апреле 2009 года начальник управления лицензирования и правового обеспечения Росздравнадзора Сергей Максимов заявил, что фломастеры с йодом и "зеленой" будут сходить из продажи, поскольку на их упаковке отсутствуют данные о производителе лекарственных средств, сроке их годности и составе. Представитель Росздравнадзора тогда назвал продукцию "Леккера" небезопасной для населения.

Гендиректор ООО "Леккер" считает, что, подавая иски, Росздравнадзор преследует корыстные интересы. "Получить лицензию на производство лекарственных средств, как того требует начальник управления лицензирования и правового обеспечения Росздравнадзора Сергей Максимов, во-первых, займет не менее полутора-двух лет (и все это время производство будет закрыто), во-вторых, потребует очень больших финансовых затрат, в-третьих, попросту говоря, не-реально, Росздравнадзор может вообще никогда не выдать нам эту лицензию. Альтернативный путь, на который нам неоднократно намекали федеральные чиновники, - оставить себе только производство базы, то есть фломастеров без наполнителя, и поставлять ее производителям лекарственных средств (йода и зелени). И те просто дополняют свою линейку продукции новой формой выпуска. По сути это весьма оригинальный и даже красивый способ рейдерского захвата бизнеса", - заявил Денисов.

#### ВОЗ высказалась против гомеопатии

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) высказалась против применения гомеопатии при лечении ВИЧ-инфекции, туберкулеза, малярии и других заболеваний. Так эксперты отреагировали на июньское письмо сообщества молодых ученых и врачей "The Voice of Young Science Network", призывавшее осудить использование неадекватной и потенциально опасной методики в лечении тяжелых болезней, сообщает "ВВС".

Поводом для обращения международного сообщества в ВОЗ стал тот факт, что гомеопатия широко реклами-

рована и применяется при лечении многих серьезных, потенциально смертельных заболеваний, особенно в развивающихся странах Африки. В то же время, эффективность и безопасность применения этой альтернативной лечебной методики не имеет никаких научных доказательств.

"Когда гомеопатия считается эффективным лечением, теряется жизнь", - говорилось в письме сообщества.

В ответ на это руководители отделов ВОЗ по проблемам различных заболеваний, в первую очередь инфекционных, выступили с резкой критикой применения гомеопатии в своих областях медицины. Все они сошлись во мнении, что использование гомеопатии не имеет доказательной базы, а в тех случаях, когда применяется в качестве альтернативы основному лечению, оно несет реальную угрозу здоровью и жизни людей.

На основании этого ВОЗ сделала официальное заявление о недопустимости рекламы и применения гомеопатии при лечении серьезных заболеваний, тем самым впервые открыто и однозначно продемонстрировав свою позицию в отношении этого вида лечения.

#### Одержимость британцев здоровым питанием

Британские диетологи выразили обеспокоенность ростом заболеваемости психическим расстройством под названием нервная орторексия, сообщает "Telegraph".

Орторексия - это стремление к потреблению только "здоровой" пищи. Когда оно имеет характер одержимости, его расценивают как психическое нарушение - нервную орторексию. В отличие от других расстройств пищевого поведения, при ней внимание человека сконцентрировано не на количестве, а на качестве потребляемой пищи.

Как правило, страдающие этим расстройством люди при выборе рациона руководствуются собственными (зачастую довольно экстравагантными) представлениями о "здоровых" продуктах. Наиболее часто под запрет попадают употребление сахара, соли, кофеина, алкоголя, молочных продуктов, пшеницы, кукурузы, сои, дрожжей, а также всех продуктов, произведенных с использованием пестицидов, гер-

бицидов, гормонов, антибиотиков и содержащих искусственные добавки (красители, вкусоароматические добавки, консерванты и т.п.).

Такой подход к диете часто приводит к серьезным нарушениям обмена веществ, связанным с недостатком тех или иных питательных и биологически активных соединений в рационе. Кроме того, может пострадать социальная адаптация личности - непреодолима приверженность к определенным продуктам зачастую исключает питание вне дома.

Как правило, жертвами нервной орторексии становятся образованные представители среднего класса в возрасте более 30-ти лет.

В современной Международной классификации болезней отдельной рубрики для нервной орторексии не предусмотрено - наряду с некоторыми другими заболеваниями она входит в группу "других расстройств приема пищи". В связи с этим точное количество случаев патологической орторексии не подсчитывается, однако эксперты полагают, что они составляют значительную часть указанной группы.

По данным руководителя группы психического здоровья Британской диетической ассоциации Урсулы Филпот, число страдающих нервной орторексией существенно возросло за последние годы, что представляет новую угрозу общественному здоровью страны.

#### Американский подросток вернулся к нормальной жизни

Предписанная судом химиотерапия привела к значительному улучшению состояния страдающего онкологическим заболеванием американского подростка Даниэля Хозера, сообщает "Fox News". Громкое судебное разбирательство, связанное с отказом родителей подростка от лечения и их попыткой скрыться от властей, состоялось в США весной этого года.

По словам представителя семьи Хозеров, после нескольких курсов лечения самочувствие Даниэля настолько улучшилось, что он снова начал помогать родителям в работе на ферме, а также вернулся к активным играм. До середины сентября этого года подростку предстоит пройти еще два курса химиотерапии.

В начале года у Даниэля Хозера была обнаружена злокачественная опухоль - лимфома Ходжкина. Это заболевание хорошо поддается химио- и лучевой терапии. Тем не менее, вскоре после начала лечения родители мальчика заявили о том, что лекарства плохо действуют на их сына, в связи с чем они намерены отказаться от медицинской помощи и прибегнуть к помощи традиционной индийской медицины.

После того как в мае этого года суд санкционировал принудительное лечение ребенка, его мать попыталась скрыться вместе с ним от властей. Спустя неделю, однако, женщина сдалась полиции, и лечение было возобновлено. Впрочем, по данным американских СМИ, по настоянию родителей Даниэля врачам пришлось включить в схему лечения некоторые и методы традиционной медицины.

#### Испанский пациент смог улыбнуться после пересадки языка и челюсти

Первый испанский пациент с пересаженным лицом, впервые в мировой практике получивший донорские язык и челюсть, доволен результатами операции и смог улыбнуться, сообщает "Fox News".

Мужчина, которому сейчас 43 года, лишился части лица более 10 лет назад в результате лучевой терапии злокачественной опухоли. По словам хирурга из госпиталя Ла Фе в Валенсии Педро Кавадаса, который провел трансплантацию 20 августа, пациент может быть выписан домой уже через неделю. Ткани лица были взяты у 35-летнего донора, погибшего в дорожном происшествии.

Операцию, занявшую 15 часов, проводила бригада из 30-ти специалистов. Пациенту придется заново учиться принимать пищу и разговаривать, однако, увидев свое новое лицо в зеркале, он смог улыбнуться. По словам врачей, восстановление после хирургического вмешательства происходит без осложнений.

Испанский пациент стал восьмым в мире человеком с пересаженным лицом. Первая операция такого рода была проведена во Франции в ноябре 2005-го года, после этого новые лица получили еще три француза, два американских и

## СО СВИДЕТЕЛЬСТВОМ О СМЕРТИ

Израильские средства массовой информации сообщили о необычном случае, произошедшем в Рамат-Гане, когда после того, как был установлен факт смерти пожилого человека, и спасательные службы покинули его дом, выяснилось, что старик жив.

Ночью в полицию поступила информация, что, возможно, что-то случилось с человеком, проживающим на улице Ароэ в Рамат-Гане. Хозяин квартиры, сдающий ее, заявил, что уже несколько дней не может связаться с жильцом, а потому беспокоится за его жизнь.

Полицейские зашли в квартиру и обнаружили пожилого человека лежащим на полу. Они проникли в квартиру вместе с санитарами скорой помощи "МАДА" через окно, и спасатели начали попытки привести старика в сознание. Когда усилили санитаров не увенчались успехом, они позвали врача для установления факта смерти пациента. Врач осмотрел тело, констатировал смерть и выдал свидетельство о смерти.

Позже в квартиру были приглашены следователи для на случай возможного преступления, чтобы осмотреть тело и квартиру. Когда один из полицейских приблизился к "умершему", то обнаружил, что пожилой человек шевельнул рукой. Удивленный, он еще раз проверил тело и обнаружил, у старика есть слабый пульс. Полицейский сразу же стал делать пожилому человеку искусственное дыхание, а остальные поторопились вызвать

скорую. Бригада "МАДА" продолжила оживление пациента, и присоединив его к аппарату искусственного дыхания, эвакуировала в лечебный центр Тель-а-Шомер.

В.Якубович, волонтер "ЗАКА", бывший рядом с полицейским, обнаружившим, что старик жив, рассказал, что прибыл на место, чтобы заняться выносом тела. "Мы ждали на месте около получаса, пока работники "МАДА" заполняли свидетельство о смерти, потом мы подготовили мешок и уже хотели заворачивать тело. Когда я поднял руку умершего, то услышал стон, и старик сделал движение рукой, словно сопротивлялся. Мы с полицейским закричали: "Он жив!" Я сразу же выбежал из комнаты и позвал санитаров "МАДА". "Это было действительно странно, — добавил Якубович. — Я никогда еще не видел такого, чтобы констатировали смерть человека, а тот оказался бы жив через два с половиной часа. Я спустился из квартиры и сказал волонтеру из "Ацолы": "Несмотря на то, что ты козл, и "МАДА" констатировала смерть, на этот раз тебе можно войти туда".

То есть мы можем в очередной раз убедиться в словах Ребе-Всевышнего, что все живущие в наше время — эпоху Освобождения просто перейдут в вечную жизнь, не умирая, как сказано об этом в беседах Ребе.

по материалам: [www.moshiach.ru](http://www.moshiach.ru)

## ХАСИДСКАЯ ДУША

Начиная с этого номера мы открываем новый раздел газеты: "Хасидская душа". Здесь вы сможете сделать для себя удивительные открытия, узнав нечто новое и необычное о жизни праведников, руководителей Хасидизма, а также посмотреть, как уроки жизни праведников мы можем применить в нашей жизни.

\*\*\*

## РЕБЕ ЗУША ИЗ АНИПОЛЯ

Прежде чем стать главой хасидов ребе Зуша был учеником известного Ребе, Магиди из города Межерич. После женитьбы ребе Зуша несколько раз в году навещал Ребе (таков был обычай хасидов, который сохранился и в наши дни). В тот период Анипольский праведник жил весьма бедно, даже в день субботний ему не всегда удавалось раздобыть несколько монет на вино для освещения шабеса и субботние халы.

Сосед ребе Зуши был человек преуспевающий и весьма щедрый в пожертвованиях бедным. Его сердце не могло выдержать такого положения, что праведник находится в такой нищете, и сосед решил помочь ему материально. Каждый месяц он отдавал приличную сумму от своей прибыли и этих денег вполне хватало для того, чтобы прокормить молодую еврейскую семью.

Вдруг стали происходить чудеса: сосед ребе Зуши стал преуспевать все больше и больше, его доходы увеличивались из месяца в месяц. Уничил он тогда, что все это не случайно, наверное это награда за проявленную щедрость... Однажды он зашел домой к ребе Зуше, чтобы в очередной раз отдать ему месячное пожертвование. Но к его сожалению, в тот день ребе Зуша уехал к своему Ребе в Межерич... Богач призадумался, если его сосед такой большой праведник, и в заслугу того, что он его поддерживает, Б-г так щедро награждает, то тем более... Тем более Ребе из Межерича еще более праведен, и если начать поддерживать Ребе, то можно надеяться на несметное богатство... Сказано — сделано и вот богач уже едет в повозке в Межерич с крупной суммой денег для Ребе.

Прошло несколько месяцев,

и в жизни богача наступил темный период, и он стал терять прибыль в своем бизнесе. И вот что странно, чем больше он помогал Ребе из Межерича, тем быстрее "уплывало" его богатство и в конце концов спустя он полностью разорился и остался без копейки денег в кармане...

Он отправился к ребе Зуше выяснять отношения, так как предполагал, что наверняка этот праведник виноват в том, что богач постигло полное разорение. Ребе Зуша радостно встретил гостя, и объяснил: "Когда ты начал поддерживать меня, то не стал думать, достоин ли я, чтобы мне помогали, уж такой ли я великий праведник. Посему на небесах и постановили, "поскольку такой-то еврей помогает другому от всей души, не делая при этом никаких подсчетов о его достоинствах и недостатках, то подобает его наградить в той же мере, даже если он этого может быть и не достоин". Но что произошло потом: когда ты узнал, что есть Ребе, то стал подсчитывать какой больший праведник — мой Ребе или я. Тогда и на небесах решил выяснить, достоин ли ты, чтобы Б-г тебе награди, и постановили, что—таки нет."

## РЕБ ГИЛЕЛЬ ИЗ ПАРИЧА

Парич — ну что то Париж, да только на улицах города слышна в основном речь на идише... У ребе Гилеля дымилась большая кастрюля чолнта (традиционная мясная похлебка) на субботнем столе. Но одного из гостей это не сильно волновало, и на предложение ребе Гилеля отведать чолнта он отрицательно замотал головой и сказал, что врачи обнаружили у него проблему с желудком и настоятельно рекомендовали воздерживаться от жирного мяса.

Тогда праведник ответил: "Съешь хотя бы одну ложку чолнта, а ответственность за твоё здоровье я возьму на себя". Что поделал, после таких слов гость готов был полностью довериться цадик. Но до чего же он явствен, этот хасидский субботний чолнт, и вот гость уже зачерпывает вторую ложку. Вдруг Ребе останавливает его и говорит: "Нет, со второй ложки и далее ответственность за твоё здоровье лежит на тебе самом".

р. Шлойма Сескутов

## Не можете больше работать?

Вам отказали в пенсии по состоянию здоровья?



Spector & Lenz, PC  
Attorneys

30 Years of Excellence Representing Adults and Children in Government Disability Adjudications

20 E. Chicago Boulevard, Suite 1650

Chicago, Illinois

(312) 341-0711

office@spectrandlenz.com

No charge for initial consultation



# AT YRC GLEN MOORE, "MOORE" MEANS MORE

**ПРЕДЛАГАЕТ РАБОТУ ВОДИТЕЛЯМ, КОТОРЫЕ ОСТАНУТСЯ С НАМИ НА МНОГО ЛЕТ!**

- Great Miles; Great Culture; Industry Competitive Mileage Rates
- Exceptional Benefits Package – Low-cost, Available Within 60 Days of Hire
- Drivers Must Have at Least 1 Year Experience, a Good Driving Record and Hazardous Material Endorsement

YRC Glen Moore has immediate openings for solo and team company drivers in the National, Team, Northeast Regional and Southeast Regional Divisions.



**Glen Moore™**

**866-272-9875**

Apply Now at [www.yrcglenmoore.com](http://www.yrcglenmoore.com)



СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 6,7,9)

один китайский пациент.

**Главсанврач Москвы не пустит детей в школу**

Начало учебного года будет отложено для детей, которые вернутся из стран с неблагоприятной эпидемиологической обстановкой по гриппу H1N1 после 23-го августа. Это заявление главного санитарного врача столицы Николай Филатов в интервью газете "Известия" передает ИТАР-ТАСС.

По словам главного санитарного врача Москвы, все дети, возвращающиеся из стран неблагоприятных по гриппу H1N1, пройдут карантин, так как инкубационный период инфекции составляет 7-10 дней. "Те, кто вернется в Москву до 23-го августа, начнут учиться 1-го сентября. Приехавшие позже этого срока и в школу пойдут позже", - пояснил Филатов.

Руководитель столичного управления Роспотребнадзора добавил, что эти меры направлены на предотвращение попадания нового вируса гриппа в организованные коллективы. Нико-

лай Филатов сообщил, что списки детей, выехавших из России в страны с неблагоприятной эпидемиологической обстановкой по гриппу H1N1, уже составлены.

1-го августа главный санитарный врач Москвы запретил организованный выезд групп детей в Великобританию. Кроме того, Николай Филатов рекомендовал воздержаться от организации деловых и туристических поездок в неблагоприятные по гриппу H1N1 страны. 6-го августа начальник отделения эпидемиологического надзора Роспотребнадзора Москвы Ирина Лыткина рекомендовала детям, отдыхающим за рубежом, вернуться в Россию как минимум за неделю до начала учебного года.

\*\*\*

Российский предприниматель Сергей Пугачев приобрел обанкротившуюся американскую компанию Bioreg, которая занимается производством заменителей крови, сообщает "Коммерсант". Сделку одобрил суд по делам о банкротстве американ-

ского штата Массачусетс.

Для приобретения Bioreg член Совета Федерации Сергей Пугачев создал в рамках Объединенной промышленной корпорации компанию ОРК Biotech LLC. Эта компания выкупила активы Bioreg вместе с правами и патентами на выпускаемые препараты за 4,05 миллиона долларов.

Кроме того, 850 тысяч долларов Пугачев заплатит за половину пакета акций агентства недвижимости Eleven Hurley Street Associates, которому принадлежит основное здание Bioreg, а также ряд исследовательских учреждений. Суд рассмотрит условия этой сделки в начале сентября.

Компания Bioreg занимается разработкой и производством кровезаменяющих препаратов, которые обеспечивают доступ кислорода к тканям. Производитель выпускает гемоглобин для медицинского (Hemopure) и ветеринарного (Oxyglobin) применения.

По мнению директора центра маркетинговых исследований "Фармаксперт" Давида Мелик-Гусейнова, рынок препаратов крови в России является перспективным для инвесторов из-за отсутствия конкуренции. "Вероятно, что господин Пугачев заключивается именно на это", - добавил эксперт.

[www.medportal.ru](http://www.medportal.ru)

### Hebron Townhouse Apartments

3 Bedroom Townhouse With Section 8 Assistance  
Equal Housing Opportunity

2705 Hebron Avenue • Zion, Illinois 60099

**847-746-4850**

## ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ

## МОЖЕТ ЛИ ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ ОРГАНИЗМ ЛЕЧИТЬ СЕБЯ САМ?

Существует такое понятие, как "эффект плацебо". Речь идет о лечении различных заболеваний не медикаментозными средствами, а веществами, не оказывающими на организм никакого влияния. К примеру, обычным сахаром, вложенным в яркую капсулу, и внешне напоминающим таблетку. Давая пациенту такое "лекарство", врач убеждает его в том, что это средство обязательно излечит болезнь.

Люди же с детства привыкают доверять врачам, и принимают "чудо-средство" с полной уверенностью в том, что оно действительно поможет. После чего, примерно в 70% случаев болезнь действительно отступает. Плацебо оказывается столь же эффективным, как реально действующее лекарство. И до недавнего времени ученые были уверены, что здесь срабатывает психологический эффект.

Укреплению такого мнения способствовали и многочислен-

ные исследования, к примеру такие, в рамках которых плацебо пациентам предлагали люди, одетые как врачи - то есть, в белых халатах и с соответствующими медицинскими инструментами, и люди в обычной одежде - в первом случае, принятие плацебо влекло за собой больше случаев выздоровления чем во втором.

Однако недавно теория "психологического эффекта" существенно пошатнулась, поскольку ученые испытали плацебо на обезьянах и на лабораторных грызунах. Больным животным давали привычное на вид, вкус и запах средство, которое не являлось лекарством, но было всего лишь плацебо. После некоторого времени принятия этого средства, и грызуны и обезьяны выздоравливали.

Таким образом, либо у животных уровень воображения развит, так же как и у человека, или даже больше, либо организм и животных и людей способен во многих случаях излечивать себя сам. Ведь в экспериментах с животными "психологический эффект" сильно уменьшался,

поскольку животное невозможно убедить в чем-либо, с помощью человеческих слов и человеческой логики. На сегодняшний день исследования в данном направлении продолжаются.

## АГРЕССИВНЫХ ДЕТЕЙ СТАНОВИТСЯ ВСЕ БОЛЬШЕ?

За последние несколько лет психологами был отмечен резкий рост агрессии среди детей дошкольного и младшего и среднего школьного возрастов. Все чаще самые тяжелые и часто бессмысленные преступления - такие, как убийства и изнасилование - совершают дети и подростки 14-15-ти лет, не говоря уже о кражах и ограблениях. Помимо того, все больше от агрессии таких детей страдают их сверстники. Причинами роста уровня агрессии психологи нередко называют современное воспитание.

Во-первых, современные дети открыты для разного рода информации, в том числе и негативной. Ребенок, зачастую, свободно может пользоваться СМИ, а большинство сегодняшних компьютерных игр крайне агрессивны. Насилие становится чем-то повседневным, оно больше не удивляет и не пугает. Более того, нередко именно оно предлагается ребенку как наилучшее решение любых проблем.

Во-вторых, как считают психологи, родители частопадают в ту или иную крайность: либо они излишне балуют ребенка, либо практически не уделяют ему внимания. Ислаблованные дети воспринимают весь мир как площадку для игр и удовольствия, и, желая чего-то, без долгих размышлений прибегают к насилию, чтобы это получить, будь то вещь или определенный статус в кругу сверстников.

Если же ребенок не получает должного внимания, то даже при полном материальном благополучии, у него могут развиваться различного рода комплексы, провоцирующие агрессивное поведение. К примеру, ребенок может пытаться при помощи агрессии привлечь внимание родителей или "доказать всем, что он чего-то стоит".

Однако психологи замечают, что все вышеперечисленное не может объяснить почему, к примеру, дети в одной семье вырастают разными: кто-то спокоен, а кто-то агрессивен. Так

что ученые предположили: дело не только в воспитании и получаемой извне информации. Весьма вероятно, что уже в раннем детстве некоторые дети по каким-то причинам начинают психологически отличаться от других, проявляя склонность к агрессии, и оставаясь такими на всю жизнь.

Может быть, причина подобных отличий заложена в человеке изначально? Вероятно ли, что агрессия среди детей возрастает потому, что что-то меняется в генетическом коде еще не родившихся младенцев? По этому поводу психологи и ученые ничего определенного сказать пока что не могут, однако исследования данного вопроса продолжают.

## ИГРУШКИ ДЛЯ РАЗНЫХ ПОЛОВ

Уже несколько десятилетий психологи придерживаются того мнения, что склонность детей разных полов к определенным игрушкам вырабатывается обществом. Маленькие дети следуют примеру старших, объяснениям родителей или подражают увиденному в детских передачах, мультфильмах и рекламе. Таким образом, малыши годам к четырем-пяти уже твердо знают, что кого предназначены какие игрушки. Но правы ли психологи?

Действительно ли именно воспитание и общепринятые нормы заставляют мальчиков выбирать машинки, солдатиков и конструкторы, а девочек - кукол и мягкие игрушки? Или же этот выбор "закладывается" в ребенка еще до его рождения? Таким вопросом задалась ученые из Атланты. Чтобы проверить свои теории, они провели эксперимент с детенышами самок и самцов макаки - резус, выросших в естественных условиях.

Эксперимент заключался в том, что на одинаковом расстоянии от группы молодых обезьян были оставлены самые разные игрушки: как куклы и плюшевые игрушки, так и машинки и различных прочих игрушечный транспорт. Обезьяны через некоторое время игрушками заинтересовались, и периодически кто-то из животных выбирал для себя понравившуюся игрушку.

Поскольку съемки экспери-

## У вас кровоточат десны, запах изо рта, выпадают зубы или беспокоят другие зубные проблемы?

С 20-ти летним клиническим опытом доктор Гари Хостерс известен как специалист в лечении болезней десен и установке зубных имплантов. Доктор Хостерс входит в интернациональную группу имплатологии, объединяющую 500 хирургов-стоматологов.



DR. GARY A. HOSTERS, DDS, PC  
Norwood Park Periodontics & Implants

Norwood Park Periodontics  
поможет вам достичь здоровой  
улыбки вашей мечты!

Call us! 773.774.4888

5212 N LeClaire Avenue | Chicago 60630  
www.norwoodparkperio.com





## ПИСЬМА РЕБЕ-ВСЕВЫШНЕГО

**"ГОЛОВА" ГОДА**

Мир и благословение!

В преддверии года, который наступает для нас к добру, посылаю мое благословение на хороший и сладкий год со всеми добрыми пожеланиями Вам и всем Вашим близким.

Известно, что фраза "Рош-Ашоно" ("Голова Года") имеет два толкования:

1) Начало года (в будничном смысле - для подсчета лет; в духовном смысле - заповедь отсчета семилетнего цикла - "Шмита")

2) Голова года, и как написано в "Ликутей Тайро", в главе "Совой", отрывке "Этот день": "И поэтому называется Рош-Ашоно 'головой' года, а не началом наподобие того, как существует духовный аспект головы в душе, являющийся главой и мозгом тела, так же существует аспект 'головы' в году, и это Рош-Ашоно.

Объяснение этому в служении человека его Создателю: как в поведении человека мозг должен управлять сердцем, а голова - начальник над всеми органами, таково и духовное состояние еврейской души в эти грозные дни (1-10-го Тисрей, прим. ред.), когда Источник света приближен к Искре (и смотри: Иехезкель (9:1), где Йом-Кипур также называется Рош-Ашоно). И, в особенности в Рош-Ашоно, надо повлиять на себя, чтобы поведение всего года соответствовало духовному положению и желанию человека.

И вот, в "Ликутей Тайро" в этом же месте в примечании после вышеприведенных слов: "Он (Рош-Ашоно, прим. ред.) аспект 'черепа, что покрывает мозг', то есть это раскрытие

Высшего Желания.

Это говорит о следующем: идея "головы" Рош Ашоно - не разум и понимание, тогда бы начинался порядок служения Всевышнему с необходимости понять и постичь, и уже затем сделать. А если не понял - не соглашается делать или по крайней мере пождет - ведь это противоречит идее Рош-Ашоно - которое является раскрытием Высшего Желания - "черепа, который покрывает мозг" (т. е. выше чем мозг - реп.)

Но служение должно быть в аспекте принятия ярма Короля, Благословен Он - "ярмо, но сладкое ярмо". И как говорят наши мудрецы ("Брохейс", 17:1): "Наше желание исполнить Твое Желание".

И в особенности в этом году, когда первый день Праздника, от которого начинается отсчет Года (см. комментарий "Раши" и "Тойсфес" на трактат "Мнохейс", 100:2; книгу "Цафнат Панаех" Раби Исроеля Розина из Рогачева, 3-ныя праздники, 1:22) приходится на день субботний (когда запрещены все будничные работы, и разрешены только духовные вещи: "То, что Небеса желают" ("Шабес", 113:1).

Поэтому настрой в первый день Рош Ашоно должен быть совершенно иным и повлиять на весь Год, усилив его и добавив благословения.

Завершу пожеланием "Доброй жизни и печати", и буду ждать сообщения хороших новостей от него, хороших в материальной сфере и в моральном настрое... (источник - "Святые послания", т.3, стр. 186-187).

ПОДПИСЬ РЕБЕ-ВСЕВЫШНЕГО

**ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ**

(← ← ← стр. 13)

мента велся на видео, ученым, просмотревшим записи, удалось с легкостью определить, что одиннадцать самцов макаки интересовались только "мальчишечими" игрушками, при том, что двадцать три самки забавлялись равно как с куклами и плоскими зверятами, так и с машинками. Схожий эксперимент, проведенный с зелеными мартишками, так же показал, что самцы предпочитали игрушки человеческих мальчиков.

Таким образом, ученые сделали вывод: выбор предметов для детских забав определяют различия между полами, а не общество, в котором дети растут. Почему мальчики предпочитают именно машинки, а девочки - кукол, пока не понятно до конца.

Можно предположить, что девочки, из-за врожденного материнского инстинкта выбирают игрушки, похожие на маленьких детей, а мальчики, из-за заложенных в них функций охотников и воинов - игрушки мобильные и производящие громкие звуки. Но это всего лишь предположения. Окончательных вариантов ответов у ученых пока что нет.

**КТО БОЛЬШЕ**

Больше всех в США зарабатывают врачи и другие работники медицинской отрасли. Первые восемь строк рейтинга занимают именно врачи, которые в среднем получают больше управленцев высшего ранга, юристов, пилотов гражданской авиации. И маркетологов.

Исследование, проведенное на основе статистических данных бюро статистики труда США, показало, что больше всех

в Америке зарабатывают хирурги. В среднем их годовая зарплата составляет почти \$182 тысячи. На втором месте помощники и коллеги хирургов, врачи-анестезиологи - они могут каждый год получать по \$174,6 тысячи. Замыкает тройку самых высокооплачиваемых профессий работа акушера-гинеколога. Эти специалисты могут рассчитывать в США на зарплату в \$174,6 тысячи в год.

Еще пять позиций у медиков также: специалист по лицевой хирургии - \$169,6 тысячи в год, терапевт - \$156,8 тысячи, проктолог-стоматолог - \$156,7 тысячи в год, ортодонт - \$153,2, психиатр - \$151,4.

В США среднестатистический управленец высшего звена (CEO) может рассчитывать на \$140,9 тысячи в год, управляющий производством в среднем получает \$140,2 тысячи.

Далее тринадцать и четырнадцать места занимают врачи-педиатры: \$140 тысяч, и врачи общей практики - \$138 тысячи в год. Эти специалисты ценятся работодателями выше пилотов гражданской авиации, которые зарабатывают по \$134,9 тысячи в год, дантистов - \$132,7 тысячи, подиатров (специалист по заболеваниям стопы) - \$111,1 тысячи.

Обошли врачи и таких высокооплачиваемых специалистов, как юристы, которые по статистике получают в среднем \$110 тысяч в год. Замыкает список самых хорошо зарабатывающих профессионалов авиационные инженеры - \$100,4 тысячи, менеджеры компьютерных и информационных систем - \$100,1 тысячи, менеджеры по маркетингу - \$100 тысячи.

www.israelinfo.ru

"...Не будь этих моральных принципов и ценностей, цивилизация вернулась бы к состоянию хаоса!"

(из резолюции конгресса США)

1. Запрещение идолопоклонства.
2. Запрет проклинать Творца.
3. Запрещение кровопролития.
4. Запрещение воровства.
5. Запрещение прелюбодеяния.
6. Запрет есть органы животных, пока они еще живы.
7. Назначение судей.

**7 ЗАПОВЕДЕЙ ПОТОМКОВ НОЯ**  
(Заповеди народов мира, данные Рб-Всевышним на горе Синай через Моисея)

\*\*\*ИЗУЧЕНИЕ ЕВРЕЙСКИХ ТРАДИЦИЙ\*\*\*



\*\*\*ПРИГЛАШАЕМ ЖЕНЩИН\*\*\*

КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ

С 7:00 ДО 8:00 P.M

В СИНАГОГЕ "МОШАХ СЕЙЧАС"

3213 N. OAKLAND AVE.

MILWAUKEE, WI

## МЕДЭНЦИКЛОПЕДИЯ

## ПОДАГРА

Подгра (подагрический артрит) — это заболевание суставов, которое обусловлено отложением в них солей мочевой кислоты (уратов). Оно поражает любые суставы: пальцы, кисти, лопь, локтей, коленей. Чаще всего от подграги страдают суставы пальцев стопы.

Подграгой страдает примерно один человек из тысячи. Мужчины болеют в 20 раз чаще, чем женщины. Заболевание обычно развивается после 40 лет у мужчин и после менопаузы у женщин.

## Отчего это бывает?

В развитии подграги определенную роль играет наследственность. Предрасполагающие факторы: избыточное питание, однообразная мясная пища, употребление алкогольных напитков (особенно пива и виноградных вин), малоподвижный образ жизни. Нередко болезнь развивается на фоне почечной недостаточности и болезней крови.

## Что происходит?

В норме мочевая кислота, которая является конечным

продуктом обмена некоторых веществ, попадает в кровь и выводится почками. В некоторых случаях концентрация мочевой кислоты в крови может значительно увеличиваться. Это происходит в результате недостаточного выведения или повышенного образования мочевой кислоты. При этом ее соли (ураты) кристаллизуются и откладываются в суставах, что вызывает воспаление и сильную боль. Кроме того, ураты могут накапливаться в коже, образуя узелки (тофусы), и в почках, формируя конкременты (камни).

## Чем это проявляется?

Как правило, приступ подграги развивается на фоне приема алкоголя (особенно пива) или переиздания. Заболевание проявляется внезапной и интенсивной болью, покраснением и "жаром" в суставе. Приступы подграги случаются, как правило, ночью. Боль настолько сильна, что многие больные не выдерживают даже веса простыни на пораженном суставе. Повторному приступу подграги обычно предшествует ощущение покалывания

в пораженном суставе. Если подграгу не лечить, приступы становятся чаще, а периоды обострения продолжительнее. Артрит затрагивает все новые суставы, нередко поражаются почки и мочевыводящие пути.

## Диагностика

Диагноз устанавливается ревматологом при осмотре и расспросе больного. Как правило, в биохимическом анализе крови определяется повышенное содержание мочевой кислоты. В некоторых случаях необходима пункция (прокол) сустава или рентгеновский снимок.

## Лечение

К сожалению, от подграги вылечиться полностью нельзя, но ее можно контролировать. Для этого в первую очередь необходимо изменить характер питания — исключить такие продукты, как пиво, вино, мясо молодых животных, субпродукты (печень, почки и т.д.), бобовые растения, грибы, сардины, рыбная икра.

Лекарственное лечение включает противовоспалительные средства, и препараты, тормозящие образование и стимулирующие выведение мочевой кислоты.

Значительно облегчает самочувствие физиотерапия. Применяются и хирургические методы удаления отложений мочевой кислоты в мягких тканях.

## Профилактика

Для профилактики обострений подграги рекомендуется соблюдать диету. Необходимо пить много жидкости (не менее трех литров в день). Обезвоживание ухудшает функцию почек и ведет к повышению концентрации мочевой кислоты в плазме крови.

## РЕВМАТОИДНЫЙ АРТРИТ

На сегодняшний день одна из самых распространенных болезней, поражающих суставы — ревматоидный артрит. По статистике, от нее страдает каждый сотый житель Земли. Представительницы слабого пола болеют в пять раз чаще, чем мужчины. Возраст тоже имеет значение: болезнь обычно развивается после 30 лет.

Ревматоидный артрит — системное заболевание соединительной ткани, проявляющееся главным образом хроническим воспалением суставов. Поражаются, как правило, голеностопные суставы, суставы лодыжек, коленей и кистей рук.

Врачам пока не удалось до конца выяснить, почему у человека внезапно начинают воспаляться суставы. Точно известно только то, что толчок к началу болезни дает сбой в иммунной системе. Провокационными факторами могут стать переохлаждение, стрессы, травмы суставов и инфекции. Банальные ОРЗ, ангина и грипп могут осложняться ревматоидным артритом. У 80% больных выявляются антитела к вирусу Эпштейна-Барр.

## Что происходит?

Развивается болезнь постепенно и незаметно. Человек может хорошо себя чувствовать, вести привычный образ жизни, а тем временем в его организме уже появились антитела, вызывающие повреждение собственных тканей. Как только этих антител накапливается достаточно много, они начинают свою разрушительную деятельность — атакуют суставы и вызывают воспалительные реакции. Пораженные суставы постепенно деформируются и не могут нормально работать.

## Чем это проявляется?

Как правило, ревматоидный артрит имеет достаточно четкий набор симптомов:

- \* утренняя скованность в суставах, продолжающаяся не менее 1 часа;
- \* артриты суставов кисти;
- \* симметричность поражения суставов;
- \* ревматоидные узелки — подкожные уплотнения в области локтей (встречаются у 10-20% больных);

На более поздних стадиях заболевания могут поражаться периферические нервы, сосуды, сердце, легкие, почки и другие органы.

Для болезни характерно умеренное повышение температуры, бессонница и отсутствие аппетита. В отсутствие лечения ревматоидный артрит приводит к постепенному разрушению пораженных суставов.

## Диагностика

Ни в коем случае нельзя ждать, что все само собой пройдет. При первых признаках болезни срочно записывайтесь на прием к ревматологу. Только он может отличить ревматоидный артрит от похожих заболеваний и поставить правильный диагноз

(→ → → → стр.15)

ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА  
"МОШАХ СЕЙЧАС":

## СИНАГОГА:

утренние молитвы: понедельник, четверг,

суббота - 10:00 a.m

food pantry: понедельник, четверг - 10:45 a.m

заказ "Кадиша", молитвы за здоровье, Вар-мицвы

по тел: 414-961-0234

## УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР:

Еврейский женский клуб - первое воскресенье каждого месяца

Уроки еврейской традиции для женщин:

(запись по тел. 414-921-2092)

Уроки Торы:

ежедневно (запись по тел. 414-364-2416)

Ваши предложения направляйте по адресу:

3213 N Oakland, Milwaukee, WI, 53211

e-mail: shloimo@gmail.com



## МЕДЭНЦИКЛОПЕДИЯ

(← ← ← ← стр. 14)

диагноз.

Выслушав ваши жалобы и осмотрев суставы, врач обязательно назначит биохимический и иммунологический анализы крови.

Чтобы определить степень поражения суставов, будет выполнен рентген, артроскопия или МРТ суставов.

## Лечение

К сожалению, волшебных таблеток, избавляющих пациентов от ревматоидного артрита быстро и навсегда, ученые пока не изобрели. Однако лечить болезнь можно и нужно. Современные средства от ревматоидного артрита тормозят развитие болезни, снимают неприятные симптомы и предотвращают появление осложнений. Они бывают двух видов: противовоспалительные и иммуномодулирующие. Первые снимают воспаление и уменьшают боль. Вторые угнетают иммунные реакции и тем самым борются с самой болезнью. Необходимо иметь в виду, что все эти препараты придется пить очень и очень долго, возможно даже всю жизнь. К тому же они часто вызывают побочные реакции, поэтому принимать их нужно только под контролем врача.

## БОЛЕЗНЬ БЕХТЕРЕВА. ЧТО ЭТО ТАКОЕ?

Анкилозирующий спондилит — это хроническое прогрессирующее заболевание, проявляющееся воспалением суставов позвоночника. Длительное воспаление приводит к нарушению движений в суставах. В результате позвоночник оказывается практически неподвижным.

Впервые это заболевание описал русский врач-невролог Владимир Бехтерев. В его честь анкилозирующий спондилит и получили свое второе название — болезнь Бехтерева.

Анкилозирующий спондилитом болеют преимущественно мужчины в возрасте 20-40 лет, хотя начинается заболевание в позднем школьном возрасте, около 15 лет.

## Причины

Причины развития болезни Бехтерева точно неизвестны. По всей видимости, заболевание развивается у людей, которые имеют специфическую наследственную предрасположенность и определенные генетические особенности иммунной системы. Определенную роль

играют хронические инфекции (особенно кишечника и мочевыводящих путей).

## Что происходит?

При развитии заболевания происходит постепенное повреждение суставов различных отделов позвоночника. В первую очередь болезни Бехтерева поражает крестцово-подвздошные сочленения (соединяют крестцовый отдел позвоночника с костями таза). Затем в воспалительный процесс вовлекаются межпозвонковые и реберно-позвонковые суставы. Если процесс вовремя не взять под контроль, у больного может значительно нарушиться подвижность позвоночника, вплоть до полной его неподвижности.

## Чем это проявляется?

Первыми признаками данного заболевания являются нерезкие боли в области крестца, иногда также в паху и в области внешней стороны бедер. Эти ощущения наиболее выражены утром и ночью. Сон больного нарушается. По утрам в спине чувствуется скованность, больным трудно вставать с постели. Постепенно, иногда через несколько лет, появляются боли и скованность в области шеи и спины, при этом по утрам также ощущается дискомфорт. Наклоны в стороны, вперед и назад затруднены и болезненны. Глубокое дыхание, кашель и чихание также вызывают боли.

Для болезни Бехтерева характерно нарастающее ограничение подвижности позвоночника, его укорочение. При отсутствии лечения болезнь может привести к полной обездвиженности позвоночника, больной приобретает "позу просителя" (согнутые в локтях руки, сутулая спина, склоненная голова, ноги, чуть согнутые в коленях).

## Чем это опасно?

Помимо ограничения подвижности позвоночника при отсутствии лечения происходит распространение заболевания на другие органы и системы.

## Диагностика

Заподозрить болезнь позволяют следующие симптомы: боль в поясничной области, продолжающаяся более трех месяцев и не уменьшающаяся при отдыхе; боль в грудной клетке и ощущение скованности; затруднение дыхания. При наличии этих симптомов необходима консультация ревматолога и назначение дополнительных

методов исследования. Обязательно назначают общий и биохимический анализ крови.

## Лечение

В настоящее время при лечении болезни Бехтерева используются нестероидные противовоспалительные средства, глюкокортикоиды, при тяжелом течении заболевания показаны иммунодепрессанты. Помимо лекарственной терапии применяются физиотерапия и лечебная гимнастика. Лечебная гимнастика и кинезотерапия (лечение

с помощью двигательной активности) должны проводиться систематически и ежедневно 1-2 раза в день по 30 минут, что позволяет улучшить состояние больного. Массаж мышц спины снижает боли в позвоночнике, уменьшает мышечную слабость, укрепляет мышцы. При условии правильного медикаментозного лечения, регулярности проведения самостоятельных занятий риск наступления полной неподвижности позвоночника или деформации других частей скелета значительно снижается.

www.medportal.ru

ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
СИНАГОГЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!

**888-460-8269**

DONATE YOUR CAR TO OUR  
SYNAGOGUE  
AND GET THE  
MAXIMUM TAX DEDUCTION  
ALLOWED BY LAW!

СЧАСТЛИВОГО  
НОВОГО ГОДА!

**Bayside**  
garden center

**414-352-6159**

Самый большой  
выбор цветов и  
овощей для  
вашего сада!

400 E. Brown Deer Rd.  
Milwaukee, WI

## ПЯТЬ ЗАБЛУЖДЕНИЙ О БЕЛКОВЫХ ДИЕТАХ

АННА БЕЛОУСОВА,  
врач-диетолог

Среди диет, популярных сегодня, первые места занимают так называемые белковые, наиболее яркими представителями которых являются Кремлевская и диета Аткинса. Строго говоря, их логичнее называть не белковыми, а малоуглеводными, так как основные ограничения касаются именно углеводов. Белковые диеты довольно тяжело переносятся: обделенный организм требует углеводов.

Эти две диеты имеют много поклонников, но и споров (особенно среди специалистов-диетологов) вызывают не меньше. В популярных изданиях до небес превозносят их преимущества, однако, многие плюсы, на самом деле, оборачиваются минусами.

Попробуем прояснить наиболее спорные моменты и рассеять основные заблуждения по поводу "белковых" диет.

### Заблуждение 1: все зло от углеводов

Именно так утверждают доктор Аткинс и неизвестный родитель кремлевской диеты. Частично они правы: углеводы муки тонкого помола, шлифованных круп, а так же, активно добавляемые пищевой промышленностью в продукты свободные сахара (глюкоза, сахароза и т.д.), действительно повышают калорийность питания и способствуют набору веса. Однако имеется и множество полезных углеводов - таких, как связанные сахара овощей и фруктов, пектин, полисахариды, без которых наш организм просто не может нормально функционировать. Ведь угле-

воды питают мышцы и головной мозг, регулируют работу кишечника, поддерживают полезную кишечную микрофлору, участвуют в обмене белков, синтезе гормонов и ферментов.

Лишая себя углеводов, мы подвергаем организм серьезной опасности.

### Заблуждение 2: белковые диеты легко соблюдать, потому что не нужно считать калории

По мнению авторов белковых диет: калорийность рациона, действительно, не имеет значения, важным является лишь содержание в нем углеводов. В диете Аткинса в редуцирующую фазу разрешается употреблять не больше 20-ти грамм углеводов в сутки, в поддерживающую фазу - 40 грамм. "Кремлевка" более лояльна: 40 грамм углеводов в день для похудения и 60 грамм, чтобы избежать повторного набора веса. Так что считать все равно придется: не калории, так углеводы.

Узнать, сколько вы наели, помогут специальные таблицы пищевой ценности продуктов, которые есть в большинстве поваренных книг и книг по диете. А еще вам понадобятся точные весы для определения массы продуктов. По сути дела расчет углеводов составляет даже большую сложность, чем расчет калорийности: во многих кулинарных книгах и журналах калорийности блюд, как раз, указывается, а вот содержание пищевых веществ, в том числе и углеводов - нет. Тем же, кто пытается соблюдать белковую диету, регулярно питаясь вне дома, еще сложнее. Вряд ли в кафе или ресторане вам представят точные сведения по

"углеводистости" блюда.

### Заблуждение 3: на белковых диетах худеют все

Отказавшись от хлеба, круп, макаронных изделий и большинства фруктов и овощей, человек становится заложником весьма скудного рациона. За счет уменьшения калорийности рациона очень многим и правда удается быстро сбросить лишний вес.

Однако бывают и исключения. На начальном этапе белковых диет в список разрешенных продуктов попадают в основном мясо и птица, рыба, колбасы и сосиски, редкие молочные продукты. При таком "антивегетарианском" питании легко превысить квоту по жирам. Это значит, что общая калорийность рациона может даже увеличиться, в результате и снижения веса не произойдет. В такую ситуацию чаще всего попадают любители колбас и сосисок, ведь белка в них мало, всего около 8%, зато жира от 20 до 45%, так что, в отличие от мяса, эти продукты можно назвать не белковыми, а жировыми.

### Заблуждение 4: после белковых диет можно есть все и не поправляться

Диет, которые обеспечивают стабильный результат после их окончания и перехода к обычному питанию вообще не существует. Возвращение к привычному образу жизни и питания равнозначно и возвращению к прежнему избыточному весу. У кого-то это происходит за несколько месяцев или даже недель, более везучие набирают исходную массу тела за 1-1,5 года.

Те, кто разумно начинает расширять свой рацион за счет овощей, фруктов и бобовых, оказываются в более выгодной ситуации. Те же, кто на следующий день по завершению диеты надеется тортом, запивая его сладким лимонадом, рискуют очень быстро вернуть прежние килограммы.

Кстати, в обзоре Национального реестра коррекции массы тела (США) показано, что среди людей, которым удавалось длительно поддерживать сниженную массу тела, диеты Аткинса придерживались очень немногие.

### Заблуждение 5: белковой диеты можно придерживаться сколько угодно долго

Людей, которые длительный период продержались на Аткинсе или "Кремлевке", единицы. Белковые диеты довольно тяжело переносятся: обделенный организм требует углеводов.

Даже при переходе на поддерживающий режим, предусматривающий употребление 40 или 60 грамм углеводов в день, организм страдает от их недостатка. Это выражается в нарушении всех обменных процессов, в которых участвуют углеводы, а высокое содержание в питании белков и жиров отнюдь не улучшает ситуацию. Как результат - страдает внешний вид, падает иммунитет, снижается физическая и умственная выносливость и активность.

Отказ от растительной пищи приводит к дефициту некоторых витаминов (С, Р, группы В) и микроэлементов в организме. Нехватка клетчатки вызывает дисбактериоз и нарушение работы кишечника. Кроме того, длительное и бесконтрольное соблюдение белковых диет может привести к формированию камней в почках и желчном пузыре, отложению "солей" в суставах и позвоночнике, повышению риска развития новообразований.

Низкоуглеводные диеты привлекают наивных толстух тем, что возможность достаточно быстро расстаться с большим количеством лишних килограммов. Перспектива уменьшиться на размер (а то и на два) заставляла забывать о возможных осложнениях, тем более что авторы таких диет сообщают о них в весьма туманной форме.

Между тем, разумное ограничение углеводов за счет сладостей - перевод тортов, пирожных или пирожных в разряд праздничных, а не повседневных блюд; замена обычного хлеба на зерновой и отказ от углеводистых продуктов и "фаст-фуда" приводят к результатам ничуть не худшим. Конечно, вес снижается медленнее, чем на белковых диетах, однако, здоровье не пошатнется, а потерянные килограммы уже не вернутся.

СЧАСТЛИВОГО НОВОГО ГОДА!

**Walgreens**  
The Pharmacy America Trusts

Mequon: 11270 N. Port Washington Rd. 262-241-5147

Fox Point: 8615 N. Port Washington Rd. 352-0500

Shorewood: 4081 N. Oakland Ave. 961-2000

East Side: 2830 N. Oakland Ave. 332-3355





**Если Вы еврей - выходец из Восточной Европы и имеете два из девяти ниже перечисленных симптомов, то у Вас БОЛЬШОЙ ШАНС наличия еврейского генетического заболевания.**

Одно из самых распространенных еврейских генетических заболеваний, которое можно вылечить, это болезнь Гоше.

Вам необходимо пройти анализ крови на болезнь Гоше.

1. Увеличенная печень.
2. Низкое количество тромбоцитов в крови.
3. Низкое количество красных кровяных телец (анемия).
4. Низкое количество белых кровяных телец.
5. Проблемы с костной тканью.
6. Отмирание костной ткани.
7. Утончение костей.
8. Патологическая ломкость костей.
9. Деформация колбы Эрленмейера.

Простой анализ крови может изменить Вашу жизнь. Спросите своего доктора или позвоните.

Для дополнительной информации, проверки и исследования звоните:

**1-414-266-2979**

**1-414-332-3235**

## КЛАССИФИКАЦИЯ ГЕННЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

В основу генетической классификации наследственных болезней положен этиологический принцип, а именно тип мутаций и характер взаимодействия со средой. Всю наследственную патологию можно разделить на 5 групп: генные болезни, хромосомные болезни, болезни с наследственной предрасположенностью (синонимы: мультифакториальные, многофакторные), генетические болезни соматических клеток и болезни генетической несовместимости матери и плода. Каждая из этих групп в свою очередь подразделяется в соответствии с более детальной генетической характеристикой и типом наследования.

### Генные и хромосомные болезни

Как известно, в зависимости от уровня организации наследственных структур различают генные, хромосомные и геномные мутации, а в зависимости от типа клеток - гаметиические и соматические.

Наследственные болезни в строгом смысле слова подразделяют на две большие группы: генные и хромосомные.

Генные болезни - болезни, вызываемые генными мутациями.

Хромосомные болезни определяются хромосомными и геномными мутациями.

Деление наследственных болезней на эти две группы не формальное. Генные мутации передаются из поколения в поколение в соответствии с законами Менделя, в то время как большинство хромосомных болезней, обусловленных анеуплоидиями, вообще не наследуется (детальный эффект с генетической точки зрения), а структурные пере-

стройки (инверсии, транслокации) передаются с дополнительными перекрестными комбинациями, возникающими в мейозе носителя перестройки.

### Болезни с наследственной предрасположенностью

Болезни с наследственной предрасположенностью могут быть моногенными и полигенными. Для их реализации недостаточно только соответствующей генетической конституции индивида - нужен ещё фактор или комплекс факторов среды, "запускающих" формирование мутантного фенотипа (или болезни). С помощью средового фактора реализуется наследственная предрасположенность.

### Генетические болезни соматических клеток

Генетические болезни соматических клеток выделены в отдельную группу наследственных патологий недавно. Поводом к этому послужило обнаружение при злокачественных новообразованиях специфических хромосомных перестроек в клетках, вызывающих активацию онкогенов (ретинобластома, опухоль Вильмса). Эти изменения в генетическом материале клеток являются этиопатогенетическими для злокачественного роста и поэтому могут быть отнесены к категории генетической патологии. Уже имеются первые доказательства того, что спорадические случаи врождённых пороков развития являются результатом мутаций в соматических клетках в критическом периоде эмбриогенеза. Следовательно, такие случаи можно рассматривать как генетическую болезнь соматических клеток.



**Watertown Daily Times**

**СЧАСТЛИВОГО НОВОГО ГОДА!**

113-115 West Main Street Watertown, WI 53094  
920-261-4949 Fax: 920-261-5102

## ЗДОРОВЫЙ СМЕХ

## ПОЧТИ КАК В ЖИЗНИ

Менеджера по продажам спрашивают, почему он увольняется с места работы.

Он отвечает: "А что там делать, я там все уже продал".

"Сенсация! Служба занятости и зоологи в шоке. Волки научили работу убегать в лес".

- Бокс - великолепный вид спорта! Я на нем здорово зарабатываю.

- Вы, наверное, известный боксер?

- Ну что вы. Я - зубной врач!

Оказывается, руководители завода по производству мясорубок на своем предприятии проворачивали крупные суммы денег.

"Не страшно быть нищим в богатой стране, богатым быть в бедной - опасно".

- Думаю, может новый холодильник купить?  
- А со старым чего? Сломался?  
- Да - некуда магнетики вешать...

- Как дела?  
- Ничем порадовать не могу. Все хорошо.

Из дневника космического туриста:  
"10 августа, вечер. Прилетели на Международную космическую станцию. Отметили прилет с русскими космонавтами.

11 августа, утро. Где обещанная невесомость? Голову поднять не могу".

Разговор двух автолюбителей:  
- Ты слышал? В России собираются строить платные авто-

дороги. Они будут в два раза дешевле бесплатных.

- Это как?  
- На платных дорогах не будет ГИБДД.

Письмо в телекомпанию:  
"Прошу Вас во время новостей не пускать внизу экрана рекламную бегущую строку! Моя теща думает, что это караоке и поет!!!"

"Человек!" - это звучит гордо. Но интеллигентные люди всегда говорят: "Позовите, пожалуйста, официанта!"

Когда директор магазина догадался продавать рассол без огурцов, продажи выросли в два раза.

В чем разница между русскими патриотами и русскими либералами? Русские патриоты хранят деньги в долларах, а русские либералы в евро.

- У нас в стране одни дураки живут!  
- Что такое, Степан?  
- Да к кому не зайдешь - тренажеры крутят, кто вручную, кто ногами.

- Ну а ты?  
- А я мотор поставил...

- Доктор, у меня расстройство желудка после шведского стола!  
- Возможно, это шведский стул.

- Привет! А чего это у тебя такое лицо опухшее?  
- А это мы вчера всю ночь со злом боролись...  
- Победили?  
- Нет, осталось, будешь?.

Продавец покупателю:  
- Могу предложить вам совокую лопату.  
- А чье производство?  
- Я же сказал: "совковую"!

## Pick'n Save®

Посетите наши магазины с большим выбором кошерных мясных и молочных продуктов в Mequon и Shorewood.



А также вы найдете там самый большой выбор свежих продуктов в округе.

## • Bay View

250 W. Holt Ave.  
414-769-1106

## • Brown Deer

920 N. Green Bay Rd.  
414-354-6653

## • East Point

605 E. Layton St.  
414-272-6677

## • Mequon

11300 N. Port Washington Rd.  
262-241-6721

## • Shorewood

4145 N. Oakland Ave.  
414-967-9218

## • Metro Market

1123 N. Van Buren  
414-273-1928

## • Glendale

6969 N. Port Washington Rd.  
414-351-0298

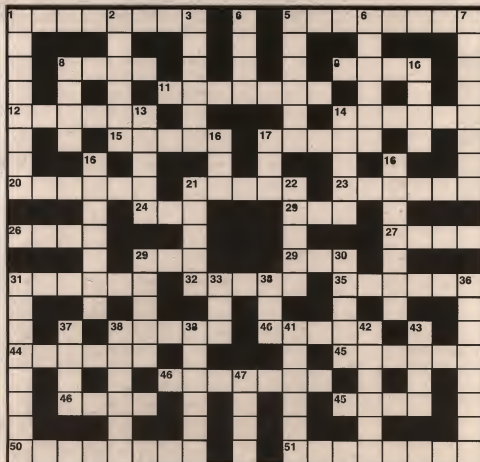
Conveniently  
located near you



## КРОССВОРД № 1

## По горизонтали:

1. Вид народного гулянья с уличным шествием.
5. Скульптурное изображение на плоскости.
8. Машина для поднятия грузов.
9. Деталь гусеницы танка.
11. Плоскодонная парусная рыболовная лодка.
12. Столица Омана.
14. Древний греческий город.
15. Емкость для разведения рыбы.
17. Гора с острыми выступами.
20. Норвежский исследователь Арктики.
21. Лист с пустыми графами.
23. Приток реки Самара.
24. Государство в центральной Бирме в 14-18-м веках.
25. Женский журнал.
26. Венецианский путешественник.
27. Альбом В. Меладзе.
28. Показная роскошь.
29. Экономическое сообщество.
31. Спортивное холодное оружие.
32. Очертание предмета.
33. Род многолетних трав семейства лютиковых.
34. Десертное виноградное вино.



40. Музыкально-драматическое произведение.
44. Знак.
45. Спутник Юпитера.
46. Ближайшая к Земле точка

- орбиты Луны.
48. Минерал, разновидность халцедона.
49. Государство в Африке.
50. Род многолетних травянистых растений или полукустарников семейства бобовых, кормовое растение.
51. Русский поэт, погибший на фронте в 1942-м году.

2. Тропическое растение с крупным плодом.
3. В музыке: плавный переход одного звука в другой.
4. Действующий вулкан в Европе.
5. Мешок из шкуры животного для хранения вина.
7. Музыкальная пьеса свободной формы.
8. Сельскохозяйственный инструмент.
10. Спортивная площадка.
13. Нечто неразгаданное.
14. Фруктовое дерево.
16. Низшая школьная отметка.
17. Почетное звание.
18. Великан.
19. 42-й президент США.
21. Легкая деревянная баржа.
22. Международный гротесмейстер.
28. Французский живописец и график, выходец из России.
30. Коренной житель Израиля.
31. Музыкальное произведение.
33. Часть ресторана.
34. Угнетающая сила.
36. Полководец, создатель государства со столицей в Самарканде.
37. Медвежонок, персонаж из советского мультфильма.
38. Наркотик.
39. Река в Сибири.
41. Массовое периодическое издание.
42. Приток Енисея.
43. Древнее индийское племя.
47. Блюдо из перетертых овец.

## По вертикали:

1. Русский писатель, историк, член Петербургской Академии наук в 1818-м году.

АВТОР СОСТАВИТЕЛЬ:  
АБРАМ ГУРЕВИЧ,  
МИЛУОКИ

## Western-Foster Medical Clinic

## ИЗБАВЬТЕСЬ ОТ БОЛИ!

## АННА МОРГАН (MD)

Семейный врач высшей категории  
Выпускница 1-го Московского мединститута  
Опыт работы в клиниках Москвы и Чикаго

## МИЛЕНА ЭПЛБИ (MD)

Врач-невропатолог  
Лечение головных болей, ущемления нервов  
Боли в спине, заболевания ЦНС

## М.САДАЙ (MD)

Врач-кардиолог  
Лечение и профилактика сердечно-сосудистых заболеваний

## ХИРОПРАКТИКА

Избавление от никотиновой зависимости  
Консультации по правильному питанию

## МАССАЖ

Электросон, электрофорез  
Вакуумный массаж, магнитотерапия

## МЫ ТАКЖЕ ПРЕДЛАГАЕМ:

ЭКГ, УЗИ, Рентген  
Лабораторные исследования

5214 N. Western Ave, Suite 102 • Chicago, IL

(773)784-1000

## ИСПРАВЛЕНИЯ

Редакция газеты приносит читателям свои извинения за допущенные ошибки в кроссворде в августовском номере. В этом выпуске вы найдете исправленный и полный вариант данного кроссворда.

## CAMBRIDGE APARTMENTS

Предлагаем прекрасные квартиры "Парк Авеню" (студии/или с одной спальней) для лиц от 62-х и старше.

Платите не более 30% ваших доходов.

Все коммунальные услуги включены в цену. Большой пентхаус с видом на центр Милуоки, двор, просторный конференц-зал, компьютерная комната с бесплатным выходом в Интернет, тренажерный зал, парковка.

Звоните Грегу, Шерри или Энн:

414-272-4155

## ОКТАБРЬ 2009 - ТИШРЕЙ/ХЕШВАН 5770

Время зажигания субботних и праздничных свечей в городах, где распространяется "ГИ"



Женщины, девушки и девочки, зажигайте субботние и праздничные свечи!

Время зажигания свечей - 25 минут до захода солнца в пятницу. Ни в коем случае нельзя зажигать свечи после захода солнца! Замужняя женщина зажигает две свечи и по одной свече за каждого ребенка, а девушки и девочки - только одну. Перед зажиганием свечей опустите несколько монет в копилку для пожертвований, затем зажгите свечи, закройте руками глаза и произнесите благословение: "Благословен Ты, Господь Б-г наш, Владыка Вселенной, который освятил нас своими заповедями и приказал зажигать свечи святой субботы!" После этого мысленно попросите Ребе-Всехшного о благополучии вашей семьи и скажите: "Да живет наш Ребе-Б-г, Наш Учитель, Король Мошиха вечно!"

	10/2	10/3	10/9	10/10	10/16	10/23	10/30		10/2	10/3	10/9	10/10	10/16	10/23	10/30
АТЛАНТА (ДЖОРДЖИЯ)	6:57	8:12	6:47	8:03	6:38	6:30	6:23	МЭДИСОН (ВИСКОНСИН)	6:14	7:29	6:01	7:17	5:50	5:39	5:28
БАЛТИМОР (МЭРИЛЕНД)	6:24	7:39	6:13	7:28	6:02	5:52	5:43	ПОРТЛАНД (ОРЕГОН)	6:25	7:40	6:12	7:27	5:59	5:47	5:36
БОСТОН (МАССАЧУСЕТС)	6:00	7:16	5:48	7:04	5:37	5:26	5:16	ПРОВИДЕНС (РОД-АЙЛЕНД)	6:02	7:17	5:50	7:06	5:39	5:28	5:19
БРУКЛИН (НЬЮ-ЙОРК)	6:13	7:28	6:01	7:17	5:50	5:40	5:31	РАЛЕЙ (СЕВ.КАРОЛИНА)	6:33	7:48	6:23	7:38	6:13	6:04	5:56
ДЕНВЕР (КОЛОРАДО)	6:17	7:32	6:06	7:21	5:55	5:45	5:36	РИЧМОНД (ВИРДЖИНИЯ)	6:26	7:41	6:15	7:31	6:05	5:55	5:46
ДЕТРОИТ (МИЧИГАН)	6:48	8:03	6:36	7:52	6:25	6:14	6:04	С. ФРАНЦИСКО (КАЛИФОРНИЯ)	6:27	7:43	6:17	7:32	6:07	5:57	5:49
КАНЗАС-СИТИ (МИССУРИ)	6:30	7:46	6:20	7:35	6:09	6:00	5:51	САКРАМЕНТО (КАЛИФОРНИЯ)	6:23	7:38	6:12	7:27	6:02	5:52	5:43
КЛИВЛЕНД (ОГАЙО)	6:43	7:58	6:31	7:47	6:20	6:10	6:00	СИЭТЛ (ВАШИНГТОН)	6:23	7:38	6:09	7:24	5:56	5:43	5:31
КОЛАМБУС (ОГАЙО)	6:50	8:05	6:39	7:54	6:28	6:18	6:09	СОЛТ-ЛЭЙК СИТИ (ЮТА)	6:44	7:59	6:32	7:48	6:22	6:11	6:02
ЛАС-ВЕГАС (НЕВАДА)	6:16	7:31	6:05	7:21	5:55	5:45	5:36	ТУСОН (АРИЗОНА)	5:43	6:59	5:34	6:50	5:26	5:18	5:11
Л. АНДЖЕЛЕС (КАЛИФОРНИЯ)	6:12	7:27	6:02	7:18	5:53	5:45	5:38	ФИЛАДЕЛЬФИЯ (ПЕНСИЛЬВАНИЯ)	6:18	7:33	6:06	7:22	5:56	5:46	5:37
ЛУИСВИЛЬ (КЕНТАКИ)	7:00	8:16	6:50	8:05	6:39	6:30	6:21	ХЬЮСТОН (ТЕХАС)	6:42	7:57	6:33	7:49	6:26	6:18	6:12
МАЙАМИ (ФЛОРИДА)	6:42	7:58	6:35	7:51	6:28	6:22	6:16	ЦИНЦИНАТИ (ОГАЙО)	6:55	8:11	6:44	8:00	6:34	6:24	6:15
МИЛУОКИ (ВИСКОНСИН)	6:07	7:23	5:55	7:10	5:43	5:32	5:22	ЧИКАГО (ИЛЛИНОЙС)	6:07	7:23	5:55	7:11	5:44	5:34	5:24
МИННЕАПОЛИС (МИННЕСОТА)	6:29	7:44	6:16	7:31	6:03	5:51	5:41	ЭЛИЗАБЕТ (НЬЮ-ДЖЕРСИ)	6:14	7:29	6:02	7:18	5:51	5:41	5:32



Вы почувствуете  
когда увидите

ROMA SPOSA  
ITALY

Свадебные | Вечерние платья | Платья для матерей | Платья для подружек | Аксессуары  
Ду Америк | 248.722-1110 | Birmingham

## "TELENET USA"

САМЫЕ НИЗКИЕ РАСЦЕНКИ НА ЗВОНКИ:

РОССИЯ от 1.9 цента  
УКРАИНА от 6.2 цента  
БЕЛАРУСЬ от 19 центов  
ЛАТВИЯ от 5.8 цента  
КАЗАХСТАН от 5.4 цента  
ИЗРАИЛЬ от 2.9 цента

Никакой  
дополнительной  
платы.  
Все налоги  
включены в  
расценки.

Техническая  
поддержка  
24 часа в сутки.  
Звоните  
1-800-864-4099  
"TELENET USA".

